

Les Nouvelles de la Chambre

OCTOBRE 2016

EKİM 2016



CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

Membres "Grand Partenaire" - "Büyük Ortak" Üyeler

Carrefour



RENAULT
Passion for life

SOMMAIRE

Editorial

Pour notre Chambre, cette rentrée est marquée par le lancement de notre site internet www.cciftemploi.com dédié à l'emploi dans notre communauté d'affaires et par un programme dense d'activités [En savoir plus](#)

Nouveaux membres

Ce mois-ci, 2 nouveaux membres ont rejoint la Chambre [En savoir plus](#)

Actualités de la Chambre

www.cciftemploi.com : un nouvel outil pour la diffusion d'offres d'emploi [En savoir plus](#)

Rencontre mensuelle des Membres de la Chambre : mercredi 5 octobre 2016 – Bar L'Eclipse – Hotel Le Méridien Etiler [En savoir plus](#)

Journée Pâtisserie et Boulangerie le samedi 8 octobre 2016 au Palais de France : « le jour le plus sucré de l'année » [En savoir plus](#)

Séminaire "COMMERCIAL OPPORTUNITIES IN THE TURKISH TECHNOLOGY MARKET" : mercredi 12 octobre 2016 [En savoir plus](#)

Séminaire « Invest in France » le mercredi 19 octobre au Palais de France à Istanbul [En savoir plus](#)

Workshop sur « Les pratiques salariales en Turquie en 2016 et scénarii pour 2017 », le jeudi 24 novembre 2016 à la Chambre [En savoir plus](#)

4ème édition du Séminaire de formation interculturelle " TRAVAILLER, NEGOCIER ET VIVRE AVEC LES TURCS ET EN TURQUIE " : 25 et 26 novembre 2016 [En savoir plus](#)

3ème édition du Séminaire de formation interculturelle " COMPRENDRE LES FRANÇAIS POUR MIEUX TRAVAILLER ET FAIRE DES AFFAIRES AVEC EUX " : 14 décembre 2016 [En savoir plus](#)

SAVE THE DATE : Soirées « Beaujolais Nouveau » le jeudi 17 novembre à Istanbul, le 18 à Izmir et le 21 à Bursa [En savoir plus](#)

Focus du mois

Le PIB de la Turquie a enregistré une croissance de 3,1% au 2ème trimestre 2016 en glissement annuel [En savoir plus](#)

A savoir

Turquie : nouvelles mesures incitatives en faveur des investissements éligibles basés sur les projets [En savoir plus](#)

Turquie : Evolution de la perception sur l'économie turque. Moody's abaisse la note de la Turquie, vulnérable aux aléas des financements extérieurs [En savoir plus](#)

Brèves économiques

... de Turquie [En savoir plus](#)

... de France [En savoir plus](#)

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com



Éditorial : Pour notre Chambre, cette rentrée est marquée par le lancement de notre site internet www.cciftemploi.com dédié à l'emploi dans notre communauté d'affaires et par un programme dense d'activités

Istanbul, le 3 octobre 2016

Chers Adhérents,
Chers Ami(e)s de la Chambre de Commerce Française en Turquie,

La reprise est maintenant bien entamée à présent et les affaires ont repris en cette rentrée marquée par l'annonce d'une croissance au 2nd trimestre 2016 en Turquie de 3,1%, tirée par la consommation des ménages (2/3 du PIB).

Pour notre Chambre, cette rentrée est, quant à elle, marquée par le lancement de notre site internet www.cciftemploi.com dédié à l'emploi dans notre communauté d'affaires et par un programme dense d'activités :

- **08/10/2016** : Journée Pâtisserie et Boulangerie au Palais de France. Opération organisée par notre membre Hybrid, en partenariat avec notre Chambre et avec le soutien du Consulat générale de France à Istanbul. La 2nde édition de cet événement a pour objectif de mettre en valeur l'excellence de la pâtisserie française tout en créant des ponts avec la pâtisserie turque qui dispose d'une tradition bien ancrée dans ce domaine. Une cinquantaine d'exposants et de chefs partageront leur passion et leurs créations.
- **12/10/2016** : Colloque intitulé "COMMERCIAL OPPORTUNITIES IN THE TURKISH TECHNOLOGY MARKET" à l'Université Technique d'Istanbul (İTU) et organisé par l'University-Industry Cooperation Centers Platform of Turkey (ÜSIMP) en partenariat avec notre Chambre et d'autres Chambres de Commerce turco-étrangères. Ce colloque a pour objectif de vous fournir des informations sur les aides, soutiens et subventions accordées à la R & D, sur les opportunités d'investissement en Turquie, ainsi que sur les nouvelles technologies développées par les universités turques et cherchant preneurs.
- **19/10/2016** : Séminaire « Invest in France » au Palais de France, organisé par notre partenaire Business France, en partenariat avec notre Chambre et le Service Economique de l'Ambassade de France.

Plusieurs événements donc où vous aurez l'occasion de rencontrer Bertrand Buchwalter, nouveau Consul général de France à Istanbul, et Pascal Lecamp, le nouveau Directeur du bureau Business France en Turquie, qui ont pris leur fonction au courant du mois dernier. Nous leur souhaitons la bienvenue en Turquie et leur présentons tous nos vœux de succès dans leurs importantes missions au service des relations franco-turques.

A présent, nous vous donnons rendez-vous le mercredi 5 octobre au Bar l'Eclipse de l'hôtel Le Méridien pour la reprise de nos rencontres mensuelles des membres – Afterwork.

A très bientôt donc.

Bien cordialement.

Zeynep NECİPOĞLU
Présidente

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlert et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Nouveaux membres

➔ **RES ANATOLIA HOLDİNG A.Ş.**
 ♦ Adhérent : Güray EROL- Directeur Général Adjoint
 ♦ Activité : Energie renouvelable
 ♦ Tel : (0212) 240 61 61
 ♦ Site Web : www.res-group.com

➔ **EIS TURKEY TEKSTİL LTD.ŞTİ.**
 ♦ Adhérent : Müge ATAGÜN KIRCALI- Country Manager
 ♦ Activité : Vêtement, lingerie, tricot, etc.
 ♦ Tel : (0212) 801 35 36
 ♦ Site Web : www.etam.com

Turquie : nouvelles mesures incitatives en faveur des investissements éligibles basés sur les projets

La loi portant Soutien aux investissements basés sur les projets et portant amendement de certaines lois et décrets-lois (loi n° 6745), visant à améliorer le climat des investissements en Turquie à travers un ensemble de mesures incitatives relatives aux investissements basés sur les projets, est entrée en vigueur après sa publication au Journal officiel le 7 septembre 2016.

La nouvelle loi, constituée de 82 articles, a été élaborée pour faciliter l'atteinte des objectifs macroéconomiques à long terme de la Turquie. Entre autres objectifs, le pays compte accroître ses parts dans le commerce mondial, assurer la sécurité de l'approvisionnement, encourager les investisseurs à y mener des affaires et améliorer son rang dans la production des informations, des technologies et dans l'innovation. L'article le plus important, l'article 80, traite des mesures incitatives relatives aux investissements basés sur les projets, garantissant un soutien financier aux projets innovants, technologiques, de recherche et développement et à forte valeur ajoutée, qui contribuent également à réduire la dépendance étrangère. Par ailleurs, les projets pouvant bénéficier de ce soutien doivent être conformes aux objectifs du gouvernement turc contenus dans les plans et les programmes annuels nationaux de développement, et à ceux faisant l'objet d'une promotion particulière du ministère de l'Économie.

Ci-dessous quelques exonérations et instruments du soutien basé sur les projets :

- l'exonération de l'impôt sur les sociétés, allant jusqu'à 100 pour cent et le soutien à l'investissement, allant jusqu'à 200 pour cent ; ou une exonération de l'impôt sur les sociétés exclusivement pour les bénéficiaires tirés des investissements réalisés durant les 10 premières années suivant le début des opérations ;
- le soutien pour la retenue d'impôt sur le revenu ;
- l'exonération des droits de douane ;
- l'allocation gratuite des terres pendant 49 ans, lorsque l'investissement est réalisé sur des biens immobiliers appartenant au Trésor turc ;
- le libre transfert de ces biens immobiliers pour des projets réalisés et ayant générés les emplois escomptés pendant au moins cinq ans ;
- le soutien premium pour la sécurité sociale (part patronale) pendant une période allant jusqu'à 10 ans ;
- la compensation, allant jusqu'à 50 pour cent, des dépenses de consommation d'énergie liées aux investissements, pour une durée maximale de 10 ans ;
- la suppression de l'intérêt sur les prêts utilisés pour couvrir les investissements fixes ;

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

- le soutien salarial pour les employés qualifiés, pour une période allant jusqu'à cinq ans ; le plafond du soutien admissible est fixé à vingt fois le salaire mensuel minimum brut ;
- le partenariat avec l'État allant jusqu'à 49 pour cent, sous réserve d'une entrée en bourse ou d'une vente directe aux investisseurs dans un délai de 10 ans.

Le soutien tel que présenté dans le cadre de cet article de la nouvelle loi sera fourni grâce au budget du ministère de l'Économie. Après l'approbation par le Conseil des ministres du montant et des intervalles de temps, les biens produits dans ces usines feront l'objet d'une garantie d'achat. Afin de simplifier le processus d'investissement, les investisseurs bénéficieront d'exonérations sur certaines procédures, notamment les allocations, l'obtention de licences et les enregistrements. En outre, sous réserve de l'approbation par le Conseil des ministres, tous les investissements dans les infrastructures seront remboursés. Enfin, en cas de transfert de propriété de l'investissement, tous les droits acquis, en ce qui concerne le régime d'investissement, seront cédés au nouvel investisseur.

Source : Agence « Invest in Turkey »

Turquie : Evolution de la perception sur l'économie turque. Moody's abaisse la note de la Turquie, vulnérable aux aléas des financements extérieurs

L'agence de notation financière Moody's a toutefois abaissé le 23 septembre la note de la dette à long terme de la Turquie, dont l'économie est jugée vulnérable aux aléas des financements extérieurs, indique un communiqué. La note passe de Baa3 à Ba1 tandis que sa perspective est jugée stable. Quelques jours auparavant, selon la presse nationale, Moody's avait annoncé que l'onde de choc générée par la tentative de coup d'Etat sur l'économie turque s'est en grande partie dissipée, soulignant toutefois que les problèmes structurels de l'économie persistaient sur la long-terme. L'économie turque présente "un contraste marqué entre des déséquilibres extérieurs importants qui soulignent son exposition aux chocs extérieurs ou à la perte de confiance et un budget gouvernemental solide soutenu par une économie vaste et flexible qui continue à connaître la croissance", affirme l'agence. La vulnérabilité extérieure de l'économie turque a augmenté du fait "des récents développements politiques imprévisibles et de la volatilité des investisseurs", ajoute Moody's, faisant notamment référence à la tentative de coup d'état de juillet. "Le risque d'un renversement soudain des flux de capitaux étrangers (...) voire d'une crise de la balance des paiements s'est accru", poursuit l'agence. Elle rappelle que la balance des comptes courants est déficitaire et que le secteur touristique, qui compte pour 4,4% du PIB et pour 15% des recettes extérieures, est en fort repli. L'important besoin en financements extérieurs "expose le pays à des changements soudains du côté de la confiance des investisseurs, qui a été faible et volatile au cours des derniers 18 mois comme en a témoigné la fluctuation de la lire turque", dit encore Moody's. Le lundi 26 septembre la livre était en repli, perdant 1,5% par rapport au dollar (2,9846) et à l'euro (3,3546).

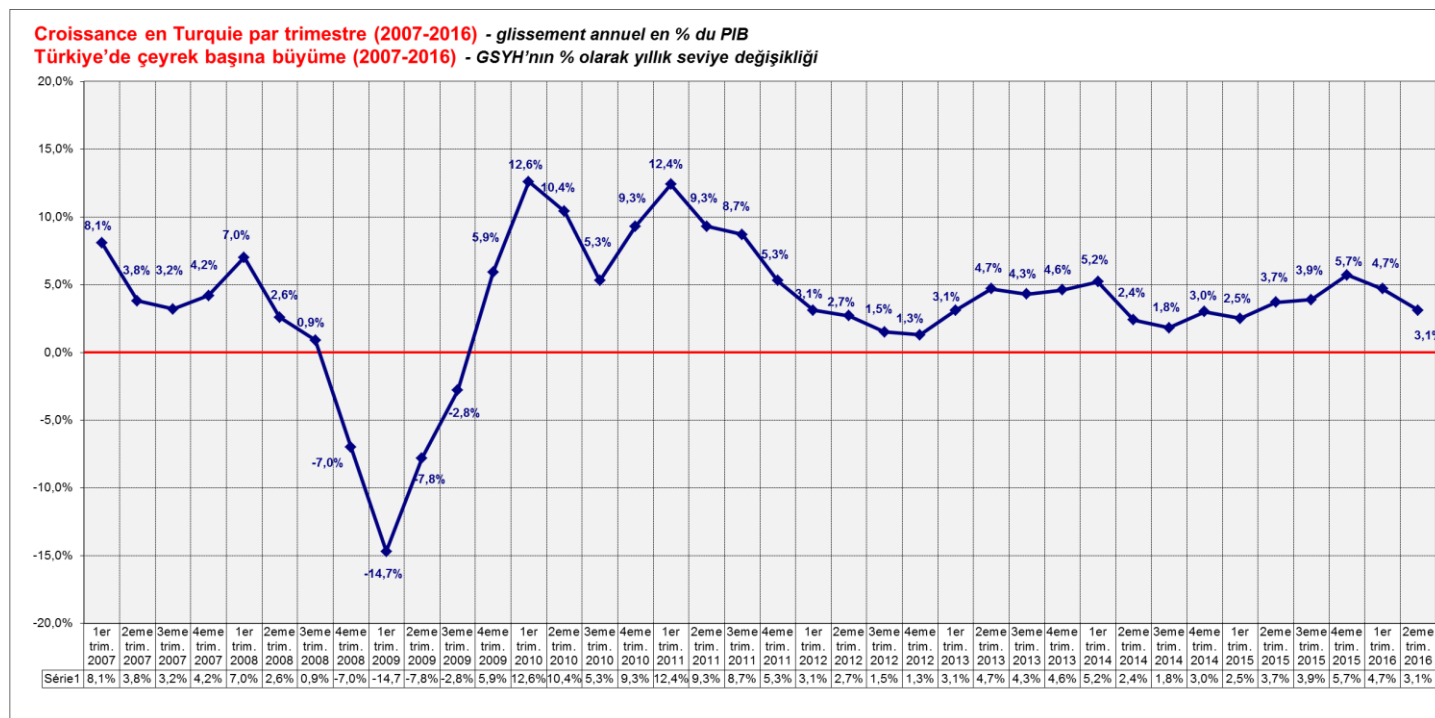
Par ailleurs, toujours selon la presse nationale, Saxo Bank a annoncé qu'elle s'attendait à une meilleure année pour la Turquie en 2017 et la volatilité actuelle devrait se résorber dans les six mois qui viennent.

Enfin, le gouvernement poursuit son programme de visites à l'international lancé pour rétablir l'image du pays après les événements de juillet. Ces visites à l'étranger, en présence du monde d'affaires turc, ont pour but de renforcer les relations économiques et commerciales bilatérales, d'étudier les nouvelles opportunités de coopération, ainsi que d'expliquer la situation économique après la tentative de coup d'Etat. En août et en septembre, les ministres de l'économie et du développement ont effectué des visites séparées, avec les organisations patronales, au Danemark, Pologne, Roumanie, Pays-Bas, Italie, Royaume-Unis, Koweït et Qatar. Le nombre total de 26 pays à visiter a été mentionné dans la presse.

Sources : Belga et Service Economique de l'Ambassade de France

Le PIB de la Turquie a enregistré une croissance de 3,1% au 2^{ème} trimestre 2016 en glissement annuel

Après une croissance de 4,7% en glissement annuel au 1^{er} trimestre, le taux de croissance au 2^{ème} trimestre 2016 s'est affiché en glissement annuel à 3,1%, contre les prévisions variant de 3,3 à 3,7%. Le taux de croissance corrigé des variations saisonnières et calendaires est de +0,3% par rapport au trimestre précédent.



Gross domestic product results II. Quarter: April – June, 2016

Year	Quarter	GDP	Growth	GDP	Growth	GDP	Growth
		current prices	rate	current prices	rate	constant prices	rate
		(Million TL)	(%)	(Million \$)	(%)	(Million TL)	(%)
2015	Annual ^(r)	1 952 638	11.7	719 620	-10.0	131 273	4.0
	I ^(r)	443 841	7.9	180 772	-2.8	30 232	2.5
	II ^(r)	482 383	12.8	180 711	-10.6	32 069	3.7
	III ^(r)	519 444	12.2	184 477	-13.9	34 901	3.9
	IV ^(r)	506 970	13.6	173 660	-11.8	34 071	5.7
2016	Annual ^(r)	1 023 776	10.5	350 387	-3.1	64 710	3.9
	I ^(r)	497 844	12.2	168 979	-6.5	31 649	4.7
	II	525 932	9.0	181 409	0.4	33 061	3.1

Figures in table may not add up to totals due to rounding.

(r) Related quarters were revised.

La consommation des ménages (2/3 du PIB) a affiché, comme attendu, une nette modération par rapport au trimestre précédent : 5,2% au T2, après 7,1% au T1 de cette année. La croissance au 2^{ème} trimestre a été soutenue principalement par la dépense publique : 15,9%, après 10,9% au trimestre précédent. Après une stagnation à 0% au T1, les investissements ont baissé au T2 de -0,6%. Le commerce extérieur a contribué négativement à la croissance, avec une hausse de +0,2 % des exportations contre +7,7 % pour les importations, en glissement annuel.

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Year	Quarter	Household final consumption expenditure (%)	Government final consumption expenditure (%)	Gross fixed capital formation (%)	Exports of goods and services (%)	(less) Imports of goods and services (%)
2015	Annual ⁽ⁿ⁾	4.8	6.7	4.0	-0.9	0.2
	I ⁽ⁿ⁾	4.3	2.8	0.7	-1.4	3.6
	II ⁽ⁿ⁾	5.5	7.3	10.1	-2.7	1.4
	III ⁽ⁿ⁾	3.9	8.0	1.3	-1.4	-1.3
	IV ⁽ⁿ⁾	5.4	8.1	3.5	2.0	-2.6
2016	Annual ⁽ⁿ⁾	6.1	13.5	-0.3	1.2	7.5
	I ⁽ⁿ⁾	7.1	10.9	0.0	2.4	7.3
	II	5.2	15.9	-0.6	0.2	7.7

En 2015, la croissance a été de 4%, avec un revenu par habitant qui avait diminué à 9 261 USD, après 10 395 USD en 2014. Le Vice-premier ministre Şimşek avait admis auparavant qu'il serait difficile d'atteindre l'objectif gouvernemental pour 2016, initialement fixé à +4,5%.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21512>

Sources : Service Economique de l'Ambassade de France

Brèves économiques de Turquie

Entretien de l'Ambassadeur avec le Ministre de l'Agriculture, M. Faruk Çelik, le 30 septembre 2016

Le 30 septembre 2016, l'Ambassadeur de France en Turquie, Charles Fries, s'est entretenu avec le Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de l'élevage, M. Faruk Çelik.

A l'occasion de cette rencontre, l'excellente qualité de la coopération institutionnelle qui s'est installée depuis 2012 entre les deux ministères en charge de l'agriculture a largement été évoquée, et les deux parties se sont félicitées du nombre et de la diversité des domaines de collaboration : Comité technique agricole réuni 3 fois depuis 2012, ministérielles agricoles à l'occasion des présidences respectives du G 20, séminaire sur l'agroécologie, projet de développement rural dans la région d'Ordu, coopération sur les appellations d'origine et les produits de terroir, questions foncières, sujets sanitaires... La question des restrictions apportées par la Turquie à l'importation de bovins français a notamment été abordée.



Source : Ambassade de France en Turquie

Amélioration du taux d'inflation: +7,28% en glissement annuel en septembre

Avec une progression de 0,18% par rapport au mois précédent, le mois de septembre confirme la tendance à la baisse de l'inflation constatée en août. Le taux s'établit à 7,28% en glissement annuel, après 8,05% en août, 8,79% en juillet, 7,64% en juin et 6,58% en mai). Les produits alimentaires (hors boissons et tabac) qui constitue la principale composante (24% de l'indice), enregistrent une légère baisse mensuelle de 0,70%, soit +4,16% en glissement annuel.

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

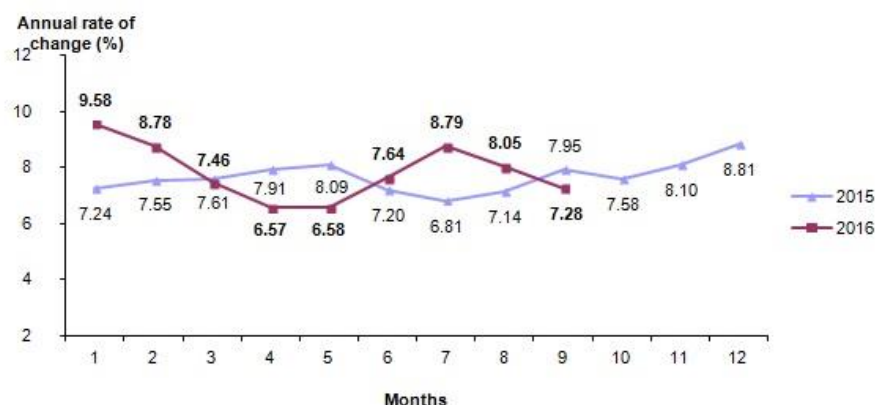
OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Consumer price index (2003=100), September 2016



Rate of changes in the consumer price index (2003=100), September 2016

	(%)	
	September 2016	September 2015
Monthly rate of change	0.18	0.89
Rate of change on December of the previous year	4.72	6.21
Annual rate of change	7.28	7.95
Rate of change in 12 months moving averages	7.92	7.80

Rate of changes in the consumer price index and indices by main expenditure groups (2003=100), September 2016

Main expenditure groups	Weights of main expenditure groups	Monthly rate of change (%)	Rate of change on December of the previous year (%)	Annual rate of change (%)	Rate of change in 12 months moving averages (%)	Index
Turkey	100.00	0.18	4.72	7.28	7.92	282.27
Food and non-alcoholic beverages	23.68	-0.70	1.10	4.16	6.97	305.58
Alcoholic beverages and tobacco	4.98	0.01	22.61	22.61	13.20	535.63
Clothing and footwear	7.43	-3.49	-7.00	7.03	8.04	177.39
Housing, water, electricity, gas and other fuels	15.93	0.41	4.76	6.64	6.69	321.92
Furnishings, household equipment, routine maintenance of the house	8.02	0.12	4.41	7.13	9.80	225.48
Health	2.66	0.21	8.76	9.65	9.02	173.12
Transportation	14.31	2.70	7.50	7.54	6.20	264.32
Communications	4.42	0.25	2.72	3.12	2.87	132.32
Recreation and culture	3.81	-0.43	4.22	3.97	8.91	202.55
Education	2.56	1.98	9.01	10.37	7.44	292.40
Hotels, cafes and restaurants	7.47	0.67	6.87	8.31	11.43	425.90
Miscellaneous goods and services	4.73	0.28	8.70	10.03	11.54	341.64

Indicators for the CPIs having specified coverages (2003=100), September 2016

Group	Coverage	Monthly rate of change (%)	Rate of change on December of the previous year (%)	Annual rate of change (%)	Rate of change in 12 months moving averages (%)	Index
A	Excluding seasonal products	0.56	6.42	7.56	8.02	293.40
B	Excluding unprocessed food products	0.42	5.71	8.06	8.19	276.51
C	Excluding energy	-0.10	4.79	7.69	8.76	280.64
D	(B) and (C)	0.14	5.96	8.67	9.22	273.28
E	(C) and excluding alcoholic beverages and tobacco products	-0.11	3.70	6.74	8.46	268.57
F	(E) and excluding the products having administrated prices, and indirect taxes	-0.16	3.52	6.66	8.45	279.11
G	(F) and (B)	0.10	4.61	7.59	8.90	270.20
H	(D) and excluding alcoholic beverages, tobacco products and gold	0.17	4.59	7.56	8.82	254.67
I	(C) and excluding food and non-alcoholic beverages, alcoholic beverages and tobacco products and gold	0.14	4.54	7.69	9.00	245.89

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21693>

Source : Turkstat

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

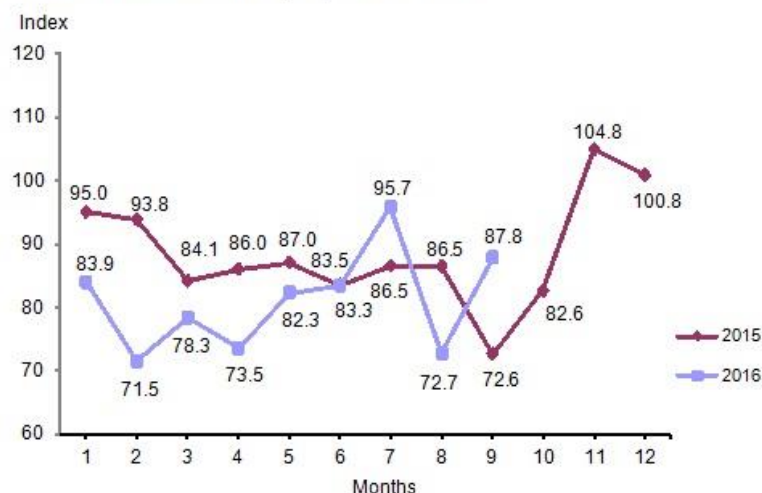
Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com

Redressement de l'indice de confiance économique en septembre

Après une baisse drastique de 24% au mois dernier, l'indice synthétique de confiance économique publié par TurkStat a enregistré en septembre un redressement de 20,8% par rapport au mois précédent, pour s'établir à 87,8 points, contre 72,6 le même mois de 2015, restant toujours en dessous du seuil d'optimisme (fixé à 100 par convention). Le secteur des services s'est affiché en hausse de +5,7% ; le secteur réel de +4,0% ; la construction de +3,2% ; alors que le commerce du détail a régressé de -3,2%, ainsi que la confiance des ménages, de -0,2%.

Economic confidence index, September 2016



Economic confidence index, sub-indices and the rate of changes, September 2016

	Index		Percentage change over the previous month (%)	
	08/2016	09/2016	08/2016	09/2016
Economic confidence index	72.66	87.81	-24.1	20.8
Consumer confidence index	74.44	74.29	11.1	-0.2
Real sector confidence index	103.00	107.10	-3.1	4.0
Services confidence index	91.06	96.23	-9.7	5.7
Retail trade confidence index	101.19	97.99	-2.3	-3.2
Construction confidence index	79.43	81.99	-4.2	3.2

Index values are seasonally adjusted. There is no seasonality in the consumer confidence index.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21860>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

Immobilier – Istanbul est la "capitale" européenne la plus abordable

Istanbul est la capitale européenne la plus abordable pour acheter un bien immobilier, selon une étude réalisée par Era sur des données de 2015. Le prix moyen au mètre carré y est de 720 euros, soit tout de même une hausse spectaculaire de 22% par rapport à l'année précédente. Istanbul reste pourtant loin derrière les autres capitales européennes. A Zurich, capitale la plus chère d'Europe en termes d'achat immobilier, il faut compter 10.963 euros le mètre carré. A Paris, le prix moyen est de 8.413 euros le mètre carré. La France a enregistré la plus forte augmentation en termes de transactions sur le marché de l'immobilier résidentiel, avec une hausse de 17%.

Source : Le Petit Journal

Hausse des indices de confiance des secteurs des services et de la construction en septembre en Turquie

Selon Turkstat, l'indice de confiance du secteur des services, corrigé des variations saisonnières, est en hausse de 5,7% (-9,7% en août). Dans le secteur des ventes au détail, l'indice baisse de 3,2% (-2,3% en août). Dans la construction, l'indice augmente de 3,2% (-4,2% en août).

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

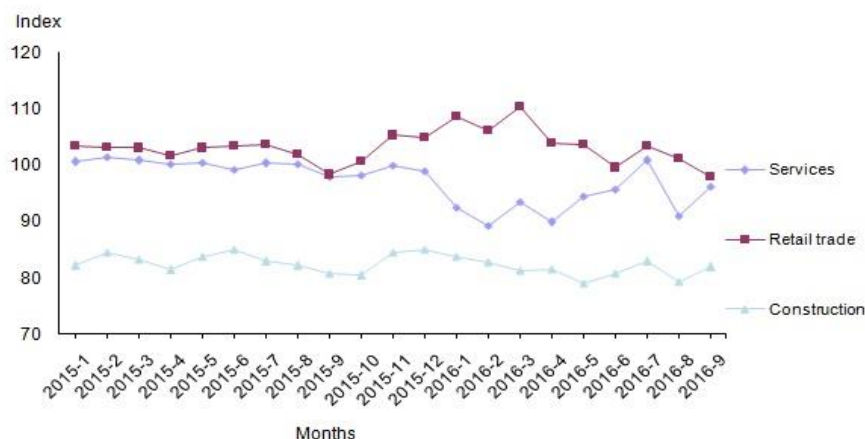
OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Seasonally adjusted sectoral confidence indices, September 2016



Seasonally adjusted sectoral confidence indices, sub-indices and the rate of changes, September 2016

	Index		Percentage change over the previous month (%)	
	08/2016	09/2016	08/2016	09/2016
Services confidence index	91.06	96.23	-9.7	5.7
Business situation (over the past 3 months)	85.31	88.71	-9.6	4.0
Demand-turnover (over the past 3 months)	83.08	87.74	-9.9	5.6
Demand-turnover expectation (over the next 3 months)	104.78	112.24	-9.7	7.1
Retail trade confidence index	101.19	97.99	-2.3	-3.2
Business activity-sales (over the past 3 months)	92.55	83.14	-4.9	-10.2
Current volume of stock ⁽¹⁾	99.95	100.45	-1.6	0.5
Business activity-sales expectation (over the next 3 months)	111.06	110.36	-0.6	-0.6
Construction confidence index	79.43	81.99	-4.2	3.2
Current overall order books	64.43	64.60	-5.0	0.3
Total employment expectation (over the next 3 months)	94.44	99.38	-3.7	5.2

(1) The increase in the volume of stock index indicates the decrease of volume of stock, the decrease in the index indicates the increase of volume of stock.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21836>

Source : Turkstat

Belle augmentation du taux d'utilisation des capacités de production en septembre

Apprécié en valeur corrigée des variations saisonnières, le taux d'utilisation des capacités de production, publié par la banque centrale, connaît, après les baisses constatées en juillet et août, une augmentation par rapport au mois précédent à 75,6%. Il est quasi identique à son niveau de septembre 2015 (75,5%).

Capacity Utilization Rate of Manufacturing Industry (CUR) and Seasonally Adjusted CUR (Weighted Average - %)

	Years	JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL	MAY	JUNE	JULY	AUGUST	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER
CUR	2007	77,9	77,3	80,3	80,5	80,8	81,7	82,0	79,6	80,8	81,6	80,8	79,2
	2008	77,9	78,0	76,9	78,6	79,2	80,3	79,8	80,0	77,3	75,8	71,8	64,9
	2009	61,6	60,9	58,7	59,7	64,0	67,5	67,9	68,9	68,0	68,2	69,8	67,7
	2010	68,6	67,8	67,3	72,7	73,3	73,3	74,4	73,0	73,5	75,3	75,9	75,6
	2011	74,6	73,0	73,2	74,9	75,2	76,7	75,4	76,1	76,2	77,0	76,9	75,5
	2012	74,7	72,9	73,1	74,7	74,7	74,6	74,8	74,3	74,0	74,9	74,0	73,6
	2013	72,4	72,2	72,7	73,6	74,8	75,3	75,5	75,5	75,4	76,4	75,6	76,0
	2014	73,9	73,3	73,1	74,4	74,4	75,3	74,9	74,7	74,4	74,9	74,5	74,6
	2015	73,7	72,8	72,4	74,1	74,9	75,1	75,9	74,8	75,9	75,5	75,9	75,8
	2016	74,9	73,5	74,3	75,3	75,7	76,1	75,7	75,2	76,6			
CUR - SA	2007	79,7	79,5	82,3	81,2	80,6	80,7	80,5	77,8	80,1	80,0	80,0	79,8
	2008	79,8	80,2	79,1	79,2	78,9	79,2	78,2	78,3	76,5	74,2	71,0	65,6
	2009	63,5	63,3	61,2	60,5	63,9	66,5	66,4	67,2	67,2	66,7	68,7	68,1
	2010	70,1	70,0	69,6	73,3	73,1	72,5	73,2	71,9	72,9	74,0	75,0	75,6
	2011	75,8	74,7	75,1	75,4	75,0	76,1	74,6	75,2	75,8	75,7	76,0	75,4
	2012	75,8	74,7	75,0	75,0	74,3	73,7	74,0	73,7	73,7	74,0	73,4	73,6
	2013	73,6	73,7	74,2	74,0	74,5	74,6	74,6	75,0	75,0	75,6	75,0	75,8
	2014	74,8	74,7	74,6	74,8	74,1	74,7	74,1	74,2	74,0	74,1	73,9	74,3
	2015	74,5	74,1	73,9	74,7	74,7	74,7	75,2	74,4	75,5	74,7	75,1	75,4
	2016	75,2	74,1	75,2	75,4	75,4	75,3	74,8	74,5	75,6			

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlér et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

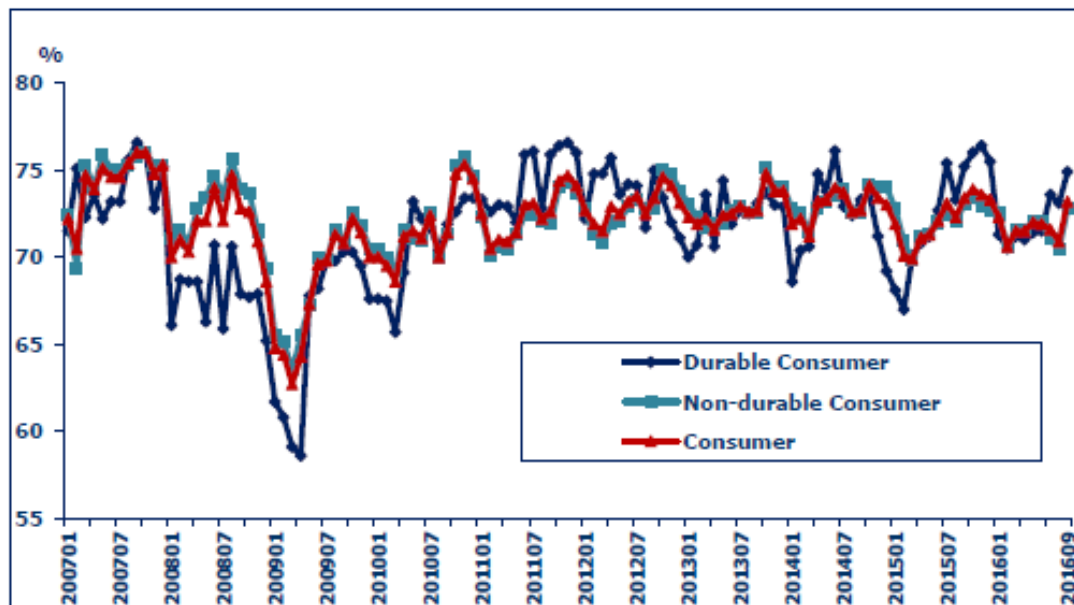
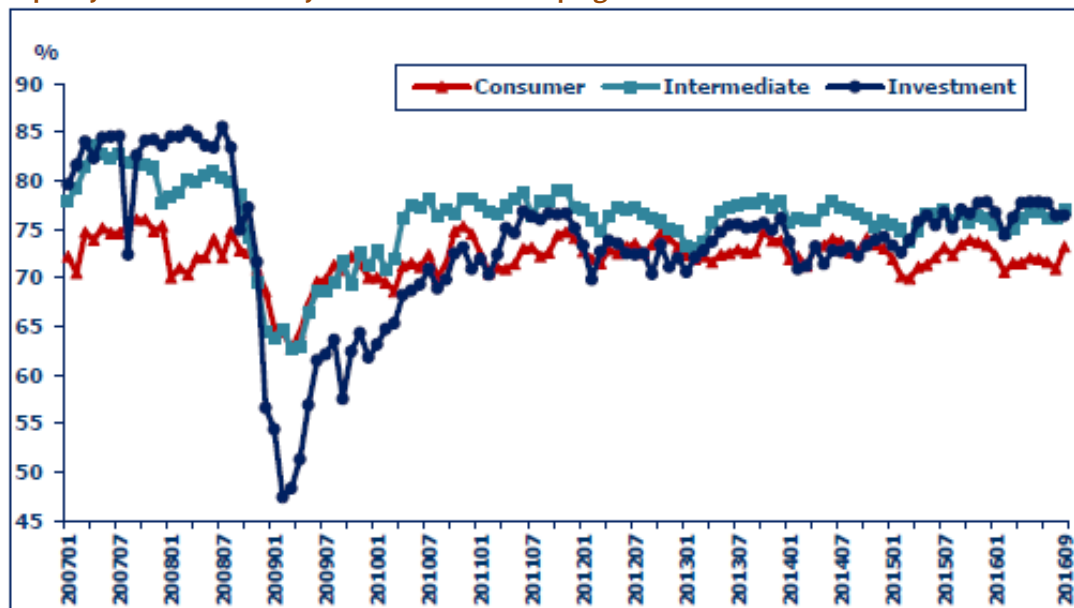
Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com

Capacity Utilization Rates by Main Industrial Groupings (Weighted Average - %)

	Years	JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL	MAY	JUNE	JULY	AUGUST	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER
Manufacturing Industry	2015	73,7	72,8	72,4	74,1	74,9	75,1	75,9	74,8	75,9	75,5	75,9	75,8
	2016	74,9	73,5	74,3	75,3	75,7	76,1	75,7	75,2	76,6			
Durable Consumer Goods	2015	68,1	67,0	70,1	70,8	71,2	72,7	75,4	73,3	75,2	76,0	76,4	75,5
	2016	71,3	70,5	71,2	71,0	71,4	71,5	73,6	73,1	74,9			
Non-durable Consumer Goods	2015	72,8	70,9	69,8	71,2	71,3	72,0	72,5	72,1	73,0	73,4	72,9	72,7
	2016	72,5	70,6	71,6	71,6	72,1	72,0	71,1	70,4	72,8			
Consumer Goods	2015	71,9	70,1	69,9	71,1	71,3	72,1	73,1	72,3	73,4	73,9	73,6	73,3
	2016	72,3	70,6	71,5	71,5	72,0	71,9	71,6	70,9	73,2			
Food and Beverages	2015	72,2	69,2	68,6	68,9	69,2	68,6	69,6	68,2	70,9	72,6	71,6	71,8
	2016	70,9	68,7	69,4	69,6	69,2	69,5	68,0	67,4	70,9			
Intermediate Goods	2015	75,4	74,9	73,6	74,9	76,6	76,5	77,0	75,9	76,6	75,7	76,3	76,2
	2016	75,4	74,6	75,1	76,1	76,8	76,8	76,1	76,1	77,0			
Investment Goods	2015	73,3	72,6	73,9	75,8	76,4	75,4	76,7	75,1	77,0	76,6	77,7	77,8
	2016	76,7	74,4	76,2	77,7	77,8	77,8	77,7	76,4	76,4			

Capacity Utilization Rate by Main Industrial Groupings



Pour en savoir plus :

<http://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/tcmb+en/tcmb+en/main+menu/statistics/real+sector+statistics/capacity+utilization+rate+of+the+manufacturing+industry>

Source : Banque Centrale de Turquie

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlert et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Turquie/Iran – En route vers un accord de libre échange

La Turquie et l'Iran sont en pourparlers pour augmenter leur nombre de transactions dans le cadre de leur accord commercial préférentiel. A l'avenir, "le but est de signer un accord de libre-échange", a déclaré Hamid Zadboom, attaché commercial de l'Iran en Turquie, rapporte le Hürriyet Daily News. "Nous travaillons actuellement pour augmenter le nombre d'échanges commerciaux dans le cadre de l'accord préférentiel avec le ministère de l'économie turque. Les pays européens fonctionnent avec le libre-échange, même en temps de guerre. Pourquoi pas l'Iran et la Turquie, qui sont des pays culturellement proches ?", a ajouté Hamid Zadboom. L'année dernière, la Turquie a importé pour 6,1 milliards de dollars en provenance de l'Iran et a exporté des marchandises pour une valeur de 3,7 milliards de dollars.

Source : Le Petit Journal

Baisse du nombre de touristes étrangers (-38%) en août

Le nombre de touristes visitant la Turquie a baissé de près de 38 % en août par rapport au même mois en 2015, le secteur étant touché de plein fouet par une série d'attentats et la tentative de putsch. Selon les chiffres publiés par le ministère du Tourisme, 3,18 millions de touristes ont visité le pays en août, premier mois entier recensé après le putsch avorté du 15 juillet. Ce chiffre est en baisse de 37,96 % par rapport au même mois en 2015. Le secteur du tourisme, qui représentait 4,4 % du PIB de la Turquie en 2015, générant 35,1 milliards de dollars, a été frappé de plein fouet cette année par une série d'attentats attribués aux djihadistes du groupe Etat islamique ou revendiqués par la rébellion kurde.

Pour en savoir plus : <http://www.kultur.gov.tr/EN,154508/2016.html>

Source : Les Echos

Visite du Secrétaire général en Turquie, le 29 septembre 2016

Le Secrétaire général du ministère des Affaires étrangères et du Développement international, M. Christian Masset, a effectué une visite en Turquie le 29 septembre 2016 pour des consultations politiques bilatérales avec son homologue turc, M. Feridun Sinirlioglu. A l'occasion de sa visite, M. Masset a tenu à se rendre au parlement turc, gravement touché pendant la tentative de coup d'Etat du 15 juillet, pour rendre hommage aux victimes et exprimer une nouvelle fois la solidarité de la France avec le peuple turc.

Source : Ambassade de France en Turquie

La banque centrale continue sa politique de réduction des taux directeurs

Lors de la réunion mensuelle ordinaire du comité de politique monétaire du 22 septembre, la banque centrale a poursuivi, pour la septième fois consécutive, le mouvement de baisse des taux : les taux plafonds du corridor ont été réduits de 25 pb, le taux overnight s'établit désormais à 8,25%. Le taux repo à une semaine reste inchangé à 7,5%. Le taux des prêts de « late liquidity window » a été baissé de 10% à 9,75%.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

Assouplissement des modalités de l'utilisation des cartes de crédit et des crédits à la consommation

Le Premier ministre Yildirim a annoncé cette semaine des mesures favorisant la consommation domestique. Parmi ces mesures figurent la hausse du plafond du nombre de mensualités des achats effectués par des cartes de crédit, qui a été augmenté de 9 à 12 mois ; et ainsi que pour les crédits à la consommation, de 36 à 48 mois. Le Premier Ministre a en outre annoncé des mesures pour la maîtrise de l'inflation des produits alimentaires. Le vice-premier ministre Simsek a quant à lui indiqué une nouvelle « vague de réformes » qui sera lancée à partir du début octobre. M. Simsek a par ailleurs indiqué que le nouvel assouplissement sur les cartes de crédit n'aurait pas d'effet sur la hausse des importations, mais plutôt visait la hausse de la consommation de produits locaux.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

L'indice de confiance des consommateurs affiche une très légère baisse

Selon Tüstat, l'indice de confiance des consommateurs affiche en septembre une très légère baisse de 0,2% par rapport au mois précédent, après la forte augmentation de +11,1% constatée en août : il s'établit désormais à 74,3 points, soit toujours en dessous de la barre d'optimisme, mais contre 58,5 le même mois de l'an dernier. Les attentes des consommateurs sur la possibilité d'épargner ont affiché sur ce mois la plus forte baisse par rapport

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

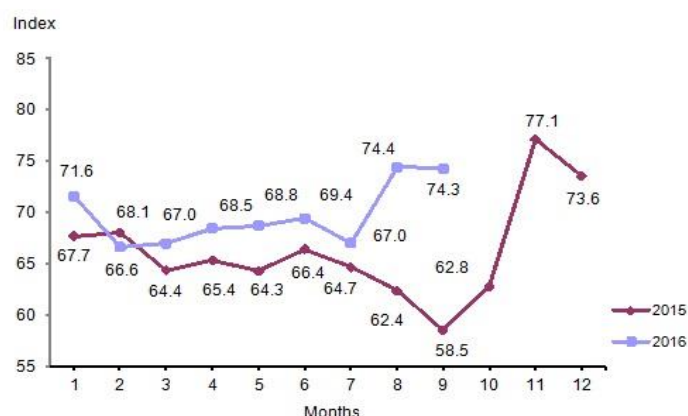
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

au mois précédent (-11,8%), alors que les attentes générales relatives à l'amélioration de la situation économique affichent une hausse de 1%.

Consumer confidence index, September 2016



Consumer confidence index, sub-indices and rate of changes, September 2016

	Index			Percentage change over the previous month (%)	
	07/2016	08/2016	09/2016	08/2016	09/2016
Consumer confidence index	67.03	74.44	74.29	11.1	-0.2
Financial situation expectation of household	88.36	94.19	92.07	6.6	-2.3
General economic situation expectation	89.82	101.95	102.92	13.5	1.0
Number of people unemployed expectation ⁽¹⁾	68.31	77.01	80.44	12.7	4.5
The probability of saving	21.62	24.62	21.72	13.9	-11.8

The reference period is the next twelve months.

(1) The increase in number of people unemployed expectation index indicates the decrease of number of people unemployed expectation, decrease in number of people unemployed expectation index indicates the increase of number of people unemployed expectation.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21848>

Source : Turkstat

Turquie : Un taux de chômage de 10,9% en juin 2016

Après une hausse de 0,4 point au mois de mai, le taux de chômage corrigé des variations saisonnières, publié par TurkStat, affiche en juin une hausse de 0,6 point par rapport au mois précédent, pour s'établir à 10,9%. Le chômage des jeunes, de 15 à 24 ans, s'est établi sur ce mois à 20,5%, soit son plus haut niveau depuis avril 2010. Le taux d'emploi féminin reste toujours faible à 28,9%, soit 0,3 point de plus par rapport au même mois de l'an dernier.

Non-seasonally adjusted main labour force indicators, June 2015 – 2016

	Total		Male		Female	
	2015	2016	2015	2016	2015	2016
(Thousand)						
Population 15 years old and over						
Population	57 818	58 686	28 555	29 012	29 262	29 674
Labour force	30 141	30 778	20 683	20 984	9 458	9 794
Employed	27 261	27 651	18 900	19 075	8 361	8 576
Agriculture	5 998	5 577	3 155	3 003	2 842	2 574
Non-agriculture	21 263	22 074	15 745	16 072	5 518	6 001
Unemployed	2 880	3 127	1 782	1 909	1 097	1 218
Not in the labour force	27 677	27 908	7 873	8 028	19 804	19 881
(%)						
Labour force participation rate	52.1	52.4	72.4	72.3	32.3	33.0
Employment rate	47.1	47.1	66.2	65.7	28.6	28.9
Unemployment rate	9.6	10.2	8.6	9.1	11.6	12.4
Non-agricultural unemployment rate	11.7	12.2	10.0	10.4	16.4	16.7
15-64 age group						
Labour force participation rate	57.0	57.5	78.0	78.0	35.9	36.8
Employment rate	51.4	51.5	71.2	70.8	31.6	32.1
Unemployment rate	9.7	10.4	8.8	9.3	11.9	12.7
Non-agricultural unemployment rate	11.7	12.3	9.9	10.5	16.5	16.8
Youth unemployment rate (15-24 age)	17.7	19.4	15.5	17.4	21.8	22.9

Figures in table may not add up to totals due to rounding.

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlert et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

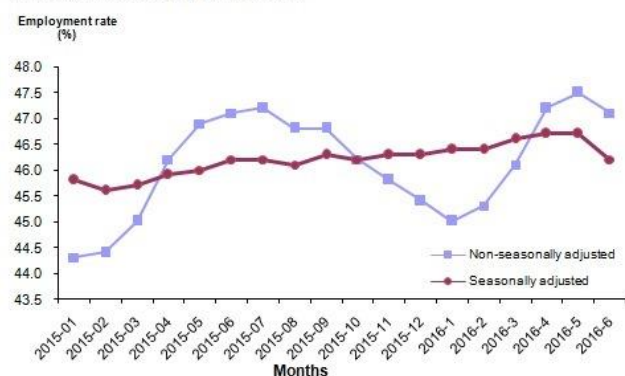
OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

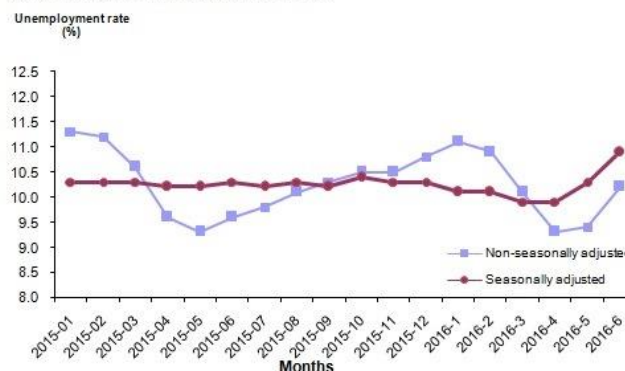
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Employment rate, June 2016



Unemployment rate, June 2016



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21573>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

Excédent budgétaire au mois d'août, malgré la nette hausse des dépenses

Sur le mois de août, les recettes du budget du gouvernement central ont affiché une hausse de 18,9% en glissement annuel, alors que les dépenses ont enregistré une hausse de 25,9%. Au total, le solde était excédentaire de 3,6 Mds TRY, contre un excédent de 5,2 Mds TRY au même mois de l'an dernier. Concernant la hausse des dépenses : les transferts et les dépenses de personnel (63% des dépenses totales) ont respectivement affiché ce mois une nette hausse de 20% et de 17%. Sur les 8 premiers mois de cette année, les recettes ont affiché une hausse de 15% et les dépenses de +13,7%. Ces deux mouvements ont généré un excédent de 4,9 Mds TRY, contre un excédent de 639 M TRY à la même période de 2015. Sur cette période, le solde primaire s'élève à 40,3 Mds TRY, contre 39 Mds TRY à la même période de l'an dernier (l'objectif de la fin d'année du gouvernement est de 26,3 Mds TRY, soit 1,2% du PIB). Pour les recettes budgétaires, les analystes prévoient un effet favorable de la hausse, en septembre, de la taxe spéciale à la consommation perçue sur les combustibles.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

Accroissement des inégalités de revenus en 2015

TurkStat a publié son rapport sur les revenus et les conditions de vie pour l'année 2015, qui indique un accroissement des inégalités de revenus dans le pays par rapport à l'année précédente. En 2015, les 20% les plus riches détiennent 46,5% du revenu national, soit une hausse de 0,6 point par rapport à l'année précédente. Les 20% des ménages les plus pauvres ne détiennent que 6,1% du revenu national, soit une baisse de 0,1 point par rapport à 2014. L'indice de Gini, qui est un indicateur synthétique d'inégalités de revenu, a affiché en 2015 une hausse de 0,006 point, pour s'établir à 0,397 (cet indice varie entre 0 et 1, l'inégalité est d'autant plus forte que l'indice de Gini est élevé). Considérant le seuil de pauvreté défini en fonction de 60% du revenu médian, la population en deçà de ce seuil représente désormais 21,9% de la population turque, soit une hausse de 0,1 point par rapport à l'année précédente.

Quintiles ordered by equivalised household disposable income, 2014-2015

Quintiles	2014	2015
Total	100.0	100.0
First 20%	6.2	6.1
Second 20%	10.9	10.7
Third 20%	15.3	15.2
Fourth 20%	21.7	21.5
Last 20%	45.9	46.5
S80/S20 ratio	7.4	7.6
Gini coefficient	0.391	0.397

Reference period of income information is the previous calendar year.

Figures in table may not add up to totals due to rounding.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21584>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

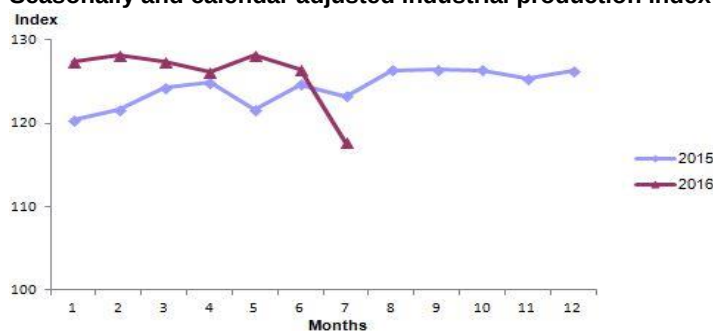
La production industrielle chute fortement en juillet 2016 (-7,0%)

Après une baisse de 1,4% en juin, la production industrielle, corrigée des variations calendaires et saisonnières, affiche sur le mois de juillet une très nette baisse de 7,0% par rapport au mois précédent, soit son plus important recul mensuel depuis sa première publication en janvier 2013. Parmi ses composantes, la production des biens de consommation durables a enregistré la plus importante baisse par rapport au mois précédent : -21,1%. Cet indice tombe nettement au-dessous de son niveau du même mois de l'an dernier (117,7 contre 123,3 points). Sur les sept premiers mois de 2016, la production industrielle s'affiche encore en moyenne légèrement supérieure par rapport à la même période de l'an dernier (126 contre 123 points).

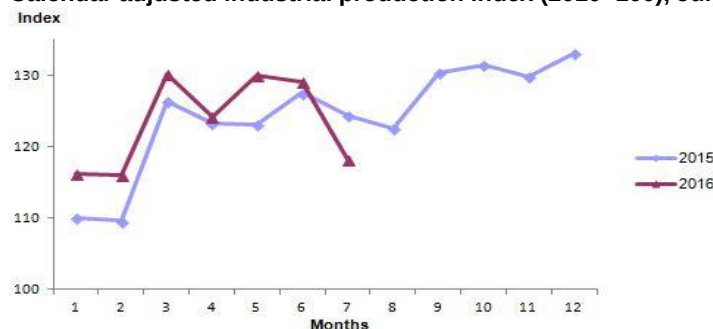
Industrial production index and the rate of change (2010=100), July 2016

Sector	Unadjusted	Calendar adjusted	Annual change (%)	Seasonally and calendar adjusted	Monthly change (%)
	Index	Index		Index	
Total industry	108.9	118.3	-4.9	117.7	-7.0
Mining and quarrying	107.1	112.0	-0.8	105.5	-5.3
Manufacturing	104.8	115.3	-6.5	117.0	-7.7
Electricity, gas, steam and air cond. supply	136.9	141.1	3.1	128.3	-3.2

Seasonally and calendar adjusted industrial production index (2010=100), July 2016



Calendar adjusted industrial production index (2010=100), July 2016



Index and the rate of change according to main industrial groupings (2010=100), July 2016

Main industrial groupings	Unadjusted	Calendar adjusted	Annual change (%)	Seasonally and calendar adjusted	Monthly change (%)
	Index	Index		Index	
Total industry	108.9	118.3	-4.9	117.7	-7.0
Intermediate goods	103.5	113.8	-5.5	117.0	-2.7
Durable consumer goods	94.4	100.8	-16.6	100.1	-21.1
Non-durable consumer goods	101.4	111.4	-5.2	114.8	-7.9
Energy	127.7	130.9	1.8	119.3	-4.5
Capital goods	117.5	131.3	-6.5	127.4	-12.5

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21636>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Le gouvernement turc autorise les importations de viande bovine

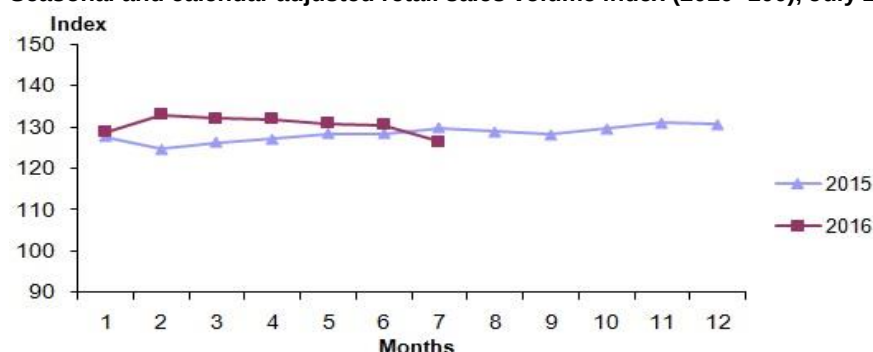
La Turquie consomme 1,3 million de tonnes de viande rouge annuellement, selon les experts du secteur. La demande dépasse l'offre de 200 000 à 300 000 tonnes chaque année, et la Turquie a donc commencé à importer suite à la crise de 2010. Le gouvernement turc autorise depuis le 12 août 2016 les importations supplémentaires en provenance de l'UE, hors Pologne, afin de maîtriser la hausse des prix. La consommation de viande bovine a en effet progressé, passant de 4,4 kg à 14 kg en huit ans, malgré une augmentation parallèle de la consommation de viande de volaille. Cette consommation reste à un niveau bas comparativement à d'autres pays de l'UE et aux Etats-Unis et le potentiel de croissance est important compte tenu de l'évolution démographique et économique du pays. Au cours des six premiers mois 2016, la production turque de viande bovine a atteint près de 508 000 tonnes, soit une progression de 7,5 % (472 000 tonnes au premier semestre 2015) selon l'Office Turc des Statistiques TÜİK. Le prix de la viande bovine a été multiplié par trois depuis 2009 à 12 USD/kg.

Source : Business France

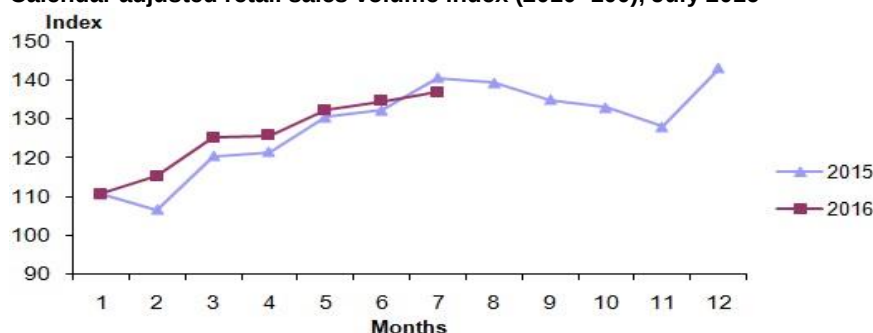
Les ventes de détail chutent de 3,1% en juillet 2016

Le volume des ventes de détail, corrigé des variations calendaires et saisonnières, après avoir très légèrement régressé en juin (-0,2%), enregistre une baisse de 3,1% par rapport au mois précédent, pour s'établir pour la première fois en 2016 en dessous de son niveau mensuel de l'an dernier. Sur les sept premiers mois de cette année, cet indice s'affiche en légère hausse par rapport à la même période de l'an dernier (130,5 contre 127,5 points). En prix courant, le chiffre d'affaires du commerce de détail progresse, en ga. de 3,8%, soit nettement en dessous de l'indice d'inflation sur la même période (8,79%).

Seasonal and calendar adjusted retail sales volume index (2010=100), July 2016



Calendar adjusted retail sales volume index (2010=100), July 2016



Retail sales volume and turnover indices (2010=100), July 2016

Economic activity (NACE Rev.2)	Unadjusted	Calendar adjusted		Seasonal and calendar adjusted	
	Index	Index	Annual change (%)	Index	Monthly change (%)
Sales Volume (constant prices, VAT included)					
Retail trade	136.2	136.9	-2.7	126.4	-3.1
Food, drinks and tobacco	127.3	129.1	0.3	122.6	0.9
Non-food (except automotive fuel)	126.1	126.5	-8.7	121.6	-7.9
Computers, books, telecommunications equipment	103.1	107.8	-21.5	100.4	-12.6
Electronic goods and furniture	140.8	140.8	5.9	134.9	-1.1
Textiles, clothing and footwear	156.1	140.2	-12.3	138.4	-14.2
Medical goods and cosmetic	110.0	121.2	3.4	124.9	1.3
Via mail orders and internet	146.9	168.3	-17.8	174.7	-3.9
Automotive fuel	165.4	165.4	4.5	139.7	1.4

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Turnover (current prices, VAT excluded)					
Retail trade	195.5	196.9	3.8	181.6	-2.2
Food, drinks and tobacco	214.5	216.7	10.7	205.7	1.9
Non-food (except automotive fuel)	185.3	186.9	0.8	178.1	-6.8
Computers, books, telecommunications equipment	149.6	156.8	-11.4	148.4	-9.7
Electronic goods and furniture	206.0	206.0	15.4	198.4	-0.7
Textiles, clothing and footwear	241.8	226.2	-5.2	213.0	-13.4
Medical goods and cosmetic	151.1	166.0	20.4	165.9	2.7
Via mail orders and internet	187.8	213.3	-11.6	223.3	-3.4
Automotive fuel	193.0	193.0	1.1	160.7	2.2

NACE Rev.2: Statistical Classification of Economic Activities in the European Community

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21775>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

Nouveau paquet de soutien aux investissements au Sud-est et à l'Est du pays

Le premier ministre Yildirim a annoncé, à Diyarbakir, ville du Sud-est de la Turquie, un nouveau paquet d'investissements et d'incitations de 140 Mds TRY (± 42 Mds €), dont 62 Mds TRY publics, qui s'étalerait sur une durée de 4 ans dans plusieurs domaines : immobilier, infrastructures, transports, santé, télécommunications, sport, éducation, sécurité, agriculture et élevage. Ces investissements, publics et privés ensemble, créeraient chaque année 200 000 emplois dans 23 villes de l'Est et du Sud-est de la Turquie, qui constituent les régions les moins développées du pays, limitrophes de la Syrie et pour certaines particulièrement touchées par le flot de réfugiés. Ce paquet d'investissement annoncé par Yildirim fait suite à de nombreux autres, mais celui serait le plus complet et ambitieux. A partir des années 90, plusieurs gouvernements avaient annoncé des paquets similaires (en 1992, 1996, 1997) ; le dernier étant celui de l'AKP (au pouvoir depuis 2002) en 2009 qui concernait 15 villes de ces régions. L'impact de ces précédents paquets est perçu comme très limité, et le succès de ce nouveau paquet, apprécié et soutenu par le monde des affaires, dépendra notamment de l'évolution de l'environnement sécuritaire, dégradé depuis les élections législatives de juin 2015. Par ailleurs, le gouvernement continue d'annoncer plusieurs projets de mesures concernant l'amélioration de l'environnement des affaires et des investissements, avec dernièrement des « super incitations », qui seraient accordées aux projets d'investissement validés par le Ministère de l'économie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

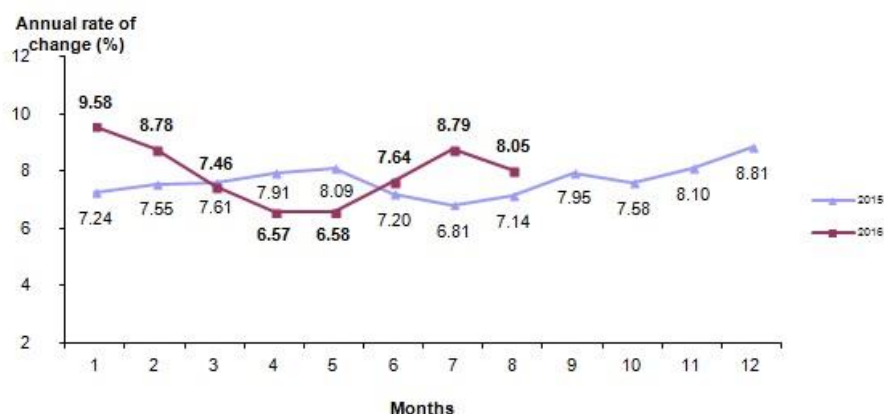
Légère baisse du taux d'inflation en août 2016 : +8,05% en glissement annuel

L'indice des prix à la consommation a affiché en août, conformément aux attentes des marchés, une baisse de -0,29 % par rapport au mois précédent, soit sa plus importante régression depuis juin 2015. Par rapport au même mois de l'an dernier, le taux d'inflation a reculé à 8,05%, après 8,79% en juillet (le plus haut niveau de cette année) et 7,64% en juin. Les produits alimentaires, la principale composante de l'indice (24%), enregistrent une baisse mensuelle de 1,92%, et l'inflation des prix alimentaires est de +6,19% en glissement annuel.

Pour le mois de septembre, les estimations des marchés font état d'une légère dégradation du taux d'inflation en raison des effets saisonniers haussiers sur les prix des produits alimentaires ; parmi les facteurs externes qui joueraient les mois prochains, les analystes citent l'évolution du prix de l'énergie et la décision de la FED.

Pour 2016, la cible d'inflation de la Banque centrale est de 5% et sa prévision est actuellement de 7,5%.

Consumer price index (2003=100), August 2016



LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Rate of changes in the consumer price index (2003=100), August 2016

	(%)	
	August 2016	August 2015
Monthly rate of change	-0.29	0.40
Rate of change on December of the previous year	4.53	5.27
Annual rate of change	8.05	7.14
Rate of change in 12 months moving averages	7.98	7.88

Rate of changes in the consumer price index and indices by main expenditure groups (2003=100), August 2016

Main expenditure groups	Weights of main expenditure groups	Monthly rate of change (%)	Rate of change on December of the previous year (%)	Annual rate of change (%)	Rate of change in 12 months moving averages (%)	Index
Turkey	100.00	-0.29	4.53	8.05	7.98	281.76
Food and non-alcoholic beverages	23.68	-1.92	1.81	6.19	7.51	307.73
Alcoholic beverages and tobacco	4.98	3.44	22.60	23.03	11.78	535.59
Clothing and footwear	7.43	-4.69	-3.64	7.84	7.84	183.80
Housing, water, electricity, gas and other fuels	15.93	0.47	4.33	6.82	6.82	320.59
Furnishings, household equipment, routine maintenance of the house	8.02	0.26	4.29	8.25	10.00	225.22
Health	2.66	0.38	8.52	10.60	8.84	172.75
Transportation	14.31	0.19	4.68	6.74	5.77	257.38
Communications	4.42	0.11	2.47	3.60	2.84	131.99
Recreation and culture	3.81	0.37	4.68	5.63	9.47	203.43
Education	2.56	2.61	6.89	9.18	7.06	286.71
Hotels, cafes and restaurants	7.47	0.82	6.17	8.63	11.91	423.08
Miscellaneous goods and services	4.73	0.45	8.40	11.84	11.65	340.68

Indicators for the CPIs having specified coverages (2003=100), August 2016

Group	Coverage	Monthly rate of change (%)	Rate of change on December of the previous year (%)	Annual rate of change (%)	Rate of change in 12 months moving averages (%)	Index
A	Excluding seasonal products	0.62	5.83	7.93	8.06	291.77
B	Excluding unprocessed food products	0.21	5.27	8.43	8.12	275.35
C	Excluding energy	-0.31	4.89	8.82	8.86	280.92
D	(B) and (C)	0.28	5.81	9.39	9.18	272.90
E	(C) and excluding alcoholic beverages and tobacco products	-0.56	3.81	7.90	8.66	268.86
F	(E) and excluding the products having administrated prices, and indirect taxes	-0.59	3.69	7.85	8.66	279.57
G	(F) and (B)	0.02	4.51	8.33	8.98	269.93
H	(D) and excluding alcoholic beverages, tobacco products and gold	0.02	4.41	8.21	8.88	254.25
I	(C) and excluding food and non-alcoholic beverages, alcoholic beverages and tobacco products and gold	-0.02	4.40	8.41	9.05	245.55

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21692>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

Hausse modérée de l'indice du coût de la main d'oeuvre au 2ème trimestre 2016

Après avoir affiché au 1er trimestre 2016, sous l'effet de la hausse de 30% du salaire minimum à compter du 1er janvier, une nette hausse de 12,2% par rapport au trimestre précédent, l'indice corrigé des variations saisonnières et calendaires du coût de la main-d'oeuvre horaire, publié par TurkStat, enregistre au 2ème trimestre 2016 une hausse modérée de 2,1% par rapport au trimestre précédent. Sur ces périodes comparables, l'indice corrigé des variations saisonnières et calendaires de la rémunération horaire a quant à lui enregistré une hausse de 1,9%.

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

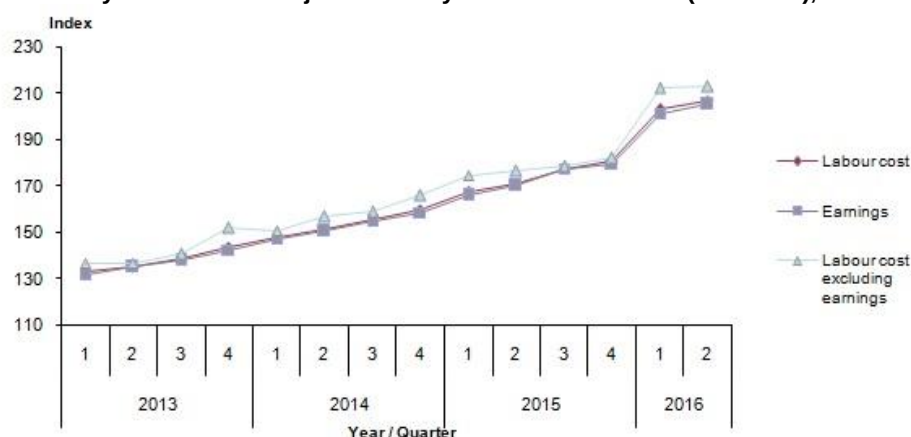
OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Barelî İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Seasonally and calendar adjusted hourly labour cost indices (2010=100), 2013-2016



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21811>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

La totalité de la production de la Megane Sedan confiée à l'usine turque Oyak-Renault

La filiale turque, basée à Bursa et détenue à 51% par Renault et à 49% par Oyak, le fonds de pension de l'armée turque, exportera 80% de la production dans une vingtaine de pays (Italie, Australie, Pays de l'Est, Afrique du Nord et Moyen-Orient). Le groupe Renault confirme que la Megane Sedan sera uniquement construite dans cette unité turque qui ne se contentera pas de l'assemblage puisqu'elle fabriquera également le moteur, la boîte de vitesse et le châssis.

Source : Econostrum

Le déficit commercial poursuit sa baisse en juillet

Sur le mois de juillet, les exportations ont baissé de 11,5% et les importations de 19,7%, par rapport au même mois de l'an dernier, générant une nette réduction de 32,5% du déficit commercial. Sur ce mois, la hausse des exportations du secteur automobile (+8,8%) et du poste « or, métaux et pierres précieuses » (+216%), ont limité la régression des exportations. Sur les 7 premiers mois, la valeur en USD des exportations affiche son plus bas niveau depuis 2011 (81,5 Mds USD). Elles ont baissé de 3,6% par rapport à la période comparable 2015, alors que les importations ont affiché une baisse de 8,6%. Ces deux mouvements ont généré ainsi un déficit commercial en réduction de 18,9%, à 32,8 Mds USD. Sur cette période l'UE confirme sa place de premier partenaire de la Turquie avec 48,6% des exportations (43,1% sur la même période 2015) et 39,2% des importations (37,7% sur la même période 2015). L'Allemagne, la Grande Bretagne et l'Italie restent les premiers clients de la Turquie. Pour les importations, la Chine confirme sa place de 1er fournisseur devant l'Allemagne et la Russie.

Foreign trade by months, July 2016

(Million US \$)

Foreign trade by commodity July 2016								(million US \$)
Months	Year	Exports (FOB)		Imports (CIF)		Balance		Proportion
		Change		Change		Change		of
		Value	(%)	Value	(%)	Value	(%)	imports covered by exports (%)
January-July	2015	84 562		124 979		- 40 417		67.7
	2016	81 495	-3.6	114 291	-8.6	- 32 797	-18.9	71.3
July	2015	11 129		18 225		- 7 096		61.1
	2016	9 855	-11.5	14 643	-19.7	- 4 788	-32.5	67.3

Foreign trade by sectors, July 2016

(Million US \$)

Sectors	July				January-July			
	2015		2016		2015		2016	
	Value	(%)	Value	(%)	Value	(%)	Value	(%)
Exports (FOB)								
Total	11 129	100.0	9 855	100.0	84 562	100.0	81 495	100.0
Agriculture and forestry	347	3.1	266	2.7	3 126	3.7	2 815	3.5
Fisheries	30	0.3	29	0.3	223	0.3	236	0.3
Mining and quarrying	255	2.3	204	2.1	1 675	2.0	1 428	1.8
Manufacturing	10 459	94.0	9 328	94.7	79 199	93.7	76 793	94.2
Others	39	0.4	27	0.3	340	0.4	223	0.3

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlert et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com

BEC	Imports (CIF)							
Total	18 225	100.0	14 643	100.0	124 979	100.0	114 291	100.0
Capital goods	3 145	17.3	2 813	19.2	20 808	16.6	21 380	18.7
Intermediate goods	12 389	68.0	9 807	67.0	86 991	69.6	76 758	67.2
Consumption goods	2 650	14.5	2 008	13.7	16 910	13.5	15 929	13.9
Others	41	0.2	15	0.1	270	0.2	224	0.2

Figures in table may not add up to totals due to rounding.

ISIC: International Standard Industrial Classification

BEC: Broad Economic Categories Classification

Foreign trade by manufacturing industries based on technology intensity, July 2016 (Million US \$)

Technology intensity	July				January-July			
	2015		2016		2015		2016	
	Value	(%)	Value	(%)	Value	(%)	Value	(%)
Exports (FOB)								
Total manufacturing industries	10 459	100.0	9 328	100.0	79 199	100.0	76 793	100.0
High-technology industries	341	3.3	289	3.1	2 571	3.2	2 620	3.4
Medium-high-technology industries	3 493	33.4	3 096	33.2	24 677	31.2	25 110	32.7
Medium-low-technology industries	2 862	27.4	2 811	30.1	25 012	31.6	22 393	29.2
Low-technology industries	3 762	36.0	3 132	33.6	26 939	34.0	26 670	34.7
Imports (CIF)								
Total manufacturing industries	15 111	100.0	12 240	100.0	99 543	100.0	96 269	100.0
High-technology industries	2 236	14.8	1 878	15.3	15 330	15.4	16 617	17.3
Medium-high-technology industries	6 652	44.0	5 854	47.8	43 881	44.1	43 603	45.3
Medium-low-technology industries	4 294	28.4	2 927	23.9	26 865	27.0	23 690	24.6
Low-technology industries	1 929	12.8	1 580	12.9	13 468	13.5	12 359	12.8

Figures in table may not add up to totals due to rounding.

Classification of product group by technology intensity was prepared by OECD based on ISIC Rev.3 classification.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=21804>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

La Turquie ne passera pas à l'heure d'hiver

Le gouvernement turc, sur demande du ministère de l'Energie et des Ressources naturelles, a décidé de ne plus passer à l'heure d'hiver "afin de profiter au maximum de la lumière naturelle", rapporte le quotidien Hürriyet. La nouvelle disposition a été publiée au Journal officiel le 8 septembre. La Turquie était passée à l'heure d'été le 27 mars 2016. En principe, elle aurait dû passer à l'heure d'hiver à partir du 30 octobre prochain. A compter de cette date, la Turquie et la France auront donc deux heures de décalage, et non une seule comme habituellement. Quand il sera 18h en Turquie, il sera 16h en France.

Source : Le Petit Journal Istanbul

Pour en savoir plus,
CLIQUEZ-ICI



CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

VOTRE
LOGO
SOCIÉTÉ

NOM, PRENOM
Fonction

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi
Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212
Fax : +90 212
E-mail:@.....
www:@.....

SIMPLIFIEZ VOTRE IMPLANTATION EN TURQUIE
avec les bureaux clés en main du Centre d'Affaires de la Chambre

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlert et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Brèves économiques de France

Le moral des ménages en France est stable en septembre

Le moral des ménages est un élément clé pour évaluer le niveau à venir de la consommation, moteur important de la croissance en France. En septembre, l'indicateur est stable. Il s'établit en effet à 97 points, comme en août. Il avait reculé d'un point au cours du mois de juillet. Il reste au-dessous de sa moyenne calculée sur la période 1987-2015 (100). L'Insee précise que les ménages se montrent plus optimistes sur leur capacité financière et leur niveau de vie futurs, mais affichent plus de craintes quant à l'inflation.

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=20&date=20160928>

Source : AFP

La consommation des ménages se redresse en août

Après quatre mois consécutif de baisse, les dépenses de consommation des ménages français en biens ont rebondi de 0,7%, selon l'Insee. La reprise des achats d'automobiles et la hausse des dépenses en carburant font partie des facteurs qui ont contribué à cette augmentation. Dans le détail, les dépenses en biens durables se reprennent bien (+1,9%) après s'être écroulées en juillet (-2,8%). Les achats de véhicules neufs gagnent 3,1%, les dépenses en équipement du logement sont en hausse de 0,9% (-4,5% le mois précédent). Sur la même période, "la consommation d'énergie augmente de nouveau (+1,5% après +2,7% en juillet), notamment celle de produits raffinés (+3,5% après +7,6% en juillet), en particulier de fioul et de gasoil", indique l'Insee. Au niveau des dépenses qui restent stables, on trouve celles en habillement et textile (-0,1%), tout comme les produits alimentaires. "Dans le détail, les dépenses en produits agricoles diminuent de nouveau, tandis que la consommation de produits agroalimentaires augmente encore, notamment celle de produits laitiers et de tabac", précise l'Insee.

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=19&date=20160930>

Source : La Tribune

L'inflation accélère légèrement en septembre en France

Les prix à la consommation ont diminué de 0,2% en septembre en France par rapport au mois précédent, sous l'effet notamment du repli des prix des services liés au tourisme à l'issue des vacances d'été, selon une première estimation publiée le 30 août par l'Insee. Mais sur un an, ils affichent une évolution positive, avec une hausse de 0,4% après des progressions de 0,2% lors des trois mois précédents.

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=122&date=20160930>

<http://fr.reuters.com/article/topNews/idFRKCN1200NZ>

Source : Reuters

À la fin du deuxième trimestre 2016, la dette publique s'établit à 98,4 % du PIB

À la fin du deuxième trimestre 2016, la dette publique de Maastricht s'établit à 2 170,6 Md€, en hausse de 31,7 Md€ par rapport au trimestre précédent. Exprimée en pourcentage du produit intérieur brut (PIB), elle augmente de 0,9 point par rapport au premier trimestre 2016, à 98,4 %. La dette publique nette augmente plus modérément (+24,9 Md€).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=40&date=20160930>

<http://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/0211346450815-france-la-dette-publique-continue-de-progresser-2031559.php>

<http://www.lesechos.fr/economie-france/budget-fiscalite/0211334183244-le-plan-de-50-milliards-deconomies-a-nouveau-revu-a-la-baisse-2031098.php>

Source : Insee

Logement neuf : plus de mises en chantier

Les mises en chantier de logements neufs ont continué à augmenter de juin à août, avec une hausse de 5,7 % à 81 100 unités, comparé à la même période un an plus tôt, a annoncé le ministère du Logement. De leur côté, les permis de construire accordés pour des logements neufs ont grimpé de 6,6 % sur les mêmes trois mois, comparé à un an auparavant, à 110 200. Pour le ministère du Logement, ces résultats montrent que la reprise de la construction observée depuis plus d'un an se confirme et s'amplifie.

Source : DNA

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

En août 2016, les prix de production de l'industrie sont stables

Sur l'ensemble des marchés (marché intérieur et marchés extérieurs), les prix de production des produits industriels sont stables (après -0,1 % en juillet et +0,4 % en juin). Sur un an, ils restent en recul (-1,9 %). En août, les prix des produits industriels destinés au marché français ne varient quasiment pas (entre -0,1 % et +0,1 %) dans tous les grands secteurs de l'industrie. Les prix des produits industriels destinés aux marchés extérieurs sont encore quasi stables (-0,1 % en août comme en juillet). La baisse des prix des produits du raffinage (-1,2 %) compense la hausse des prix des produits des industries extractives, énergie, eau (+0,6 %). Dans les autres secteurs, les prix sont stables ou quasi stables.

En août, les prix d'importation des produits industriels sont également quasi stables (-0,1 % après 0,0 %) malgré la hausse des prix des produits du raffinage (+1,1 %). Ils restent plus bas qu'un an auparavant mais cette baisse s'atténue (-2,9 % après -4,2 %).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=25&date=20160930>

Source : Insee

Chômage : très forte hausse en août (+1,4% - 50 200 chômeurs de plus) en France

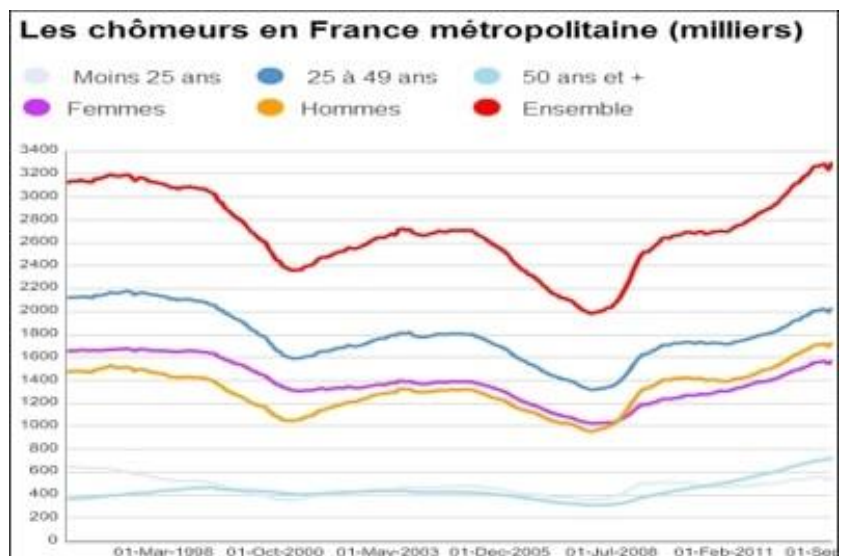
L'embellie tant espérée n'aura pas duré. Après une baisse de 0,5% en juillet, le nombre de demandeurs d'emploi de catégorie A, c'est-à-dire sans aucune activité, a progressé de 1,4% sur un mois, à 3 556 800 en août, selon les chiffres dévoilés par la Dares et Pôle emploi le 26 septembre pour la France métropolitaine, soit 50 200 chômeurs de plus. Un chiffre toutefois en baisse de 0,3% sur un an, ce qui représente 10 900 demandeurs d'emploi en moins. En France métropolitaine, toujours, le nombre d'inscrits de catégories A, B et C augmente par rapport à juillet (+1,4%), à 5 518 200 chômeurs fin août 2016 (5 739 800 Dom Inclus).

Toutes catégories confondues (A, B, C, D et E), le nombre de demandeurs d'emploi s'élève à 6 275 800 en France métropolitaine (6 611 300 pour la France entière), en hausse de 1,5% sur un mois (+93 500 inscrits) et de 2,7% sur un an (+167 200). Dans le détail, en proportion, ce sont les jeunes de moins de 25 ans qui profitent le plus de la hausse du chômage de catégorie A en août. Leur nombre progresse de 2,3% sur un mois (-3,5% sur un an), soit 11 600 chômeurs supplémentaires. Viennent ensuite les 25-49 ans, qui observent une augmentation de 1,3% sur un mois (-0,8% sur un an), soit 27 600 personnes de plus. Le nombre de demandeurs d'emploi chez les 50 ans ou plus, lui, augmente de 1,2% par rapport à juillet 2016 (+2,8% sur un an), soit 11 000 chômeurs de plus.

Pour en savoir plus : <http://www.journaldunet.com/economie/magazine/1038148-chomage/>

<http://www.lesechos.fr/economie-france/social/0211329402763-chomage-tres-forte-hausse-en-aout-2030286.php>

Source : Le Journal du Net



En juillet 2016, le chiffre d'affaires baisse de nouveau dans l'industrie manufacturière (-0,7 %)

En juillet 2016, le chiffre d'affaires baisse de nouveau dans l'industrie manufacturière (-0,7 %) mais plus modérément qu'en juin (-4,4 %). Il recule légèrement à l'exportation (-0,3 %) après une chute en juin, contrecoup de l'importante livraison navale intervenue en mai dernier. Dans l'ensemble de l'industrie (B à E), le chiffre d'affaires ne se contracte que légèrement (-0,2 %) grâce au rebond dans les industries extractives, énergie, eau, déchets et dépollution (+2,3 %, après -1,4 %).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=53&date=20160930>

Source : Insee

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

En juillet 2016, le chiffre d'affaires (ou le volume des ventes) baisse dans le commerce et les services sauf dans les services aux ménages

En juillet 2016, le chiffre d'affaires se contracte de nouveau dans le soutien aux entreprises (-4,1 %), le commerce de gros hors automobiles et motocycles (-1,4 %), les activités immobilières (-1,4 %), le transport et entreposage (-0,3 %) et l'information et communication (-0,2 %).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=95&date=20160930>

En juillet 2016, le volume des ventes continue de baisser dans le commerce et réparation d'automobiles et de motocycles (-2,6 % après -0,6 %) et le commerce de détail hors automobiles et motocycles (-0,3 % après -0,2 %). Il se replie légèrement dans l'hébergement et restauration (-0,3 % après +0,4 %). À l'inverse, le volume des ventes augmente de nouveau dans les services aux ménages (+0,7 % après +1,6 %).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=94&date=20160930>

Source : Insee

Amélioration du climat des affaires en septembre en France

Le climat des affaires s'est amélioré en septembre en France grâce à un rebond dans l'industrie manufacturière et la confirmation de l'embellie dans les services, selon l'Insee. L'indicateur global du climat des affaires, calculé à partir des réponses des chefs d'entreprise interrogés dans le cadre de cette enquête mensuelle, s'inscrit en hausse d'un point, à 102, dépassant légèrement sa moyenne de long terme qui s'établit à 100.

Par secteurs, l'indicateur de l'industrie manufacturière regagne deux points à 103, retrouvant son niveau de juillet, alors que les économistes interrogés par Reuters l'attendaient stable à 101. Celui des services progresse d'un point à 102, un plus haut depuis janvier 2011, mais l'indicateur du bâtiment est resté stable à 95 pour le cinquième mois consécutif. La marque pour le commerce de détail recule d'un point, à 102, et celle du commerce de gros, calculée tous les deux mois, s'effondre de cinq points, à 99, pour revenir à son niveau de mars 2015. Dans l'industrie, l'opinion des chefs d'entreprise sur leurs perspectives personnelles de production bondit de huit points et repasse au-dessus de sa moyenne de longue période. Ils sont également nettement plus optimistes (+6 points) sur les perspectives générales de production du secteur. Ils signalent que les carnets de commandes se regarnissent dans leur ensemble, même si les commandes provenant de l'étranger sont quasi stables. L'amélioration provient pour l'essentiel de l'industrie agroalimentaire et du secteur des matériels de transport, indique l'Insee. Dans les services, le solde d'opinions sur l'activité passée diminue, s'éloignant de sa moyenne de long terme. Mais ceux relatifs à l'activité et à la demande prévues s'améliorent et repassent légèrement au-dessus de leur niveau moyen. Dans la majorité des branches des services, le climat des affaires se situe à sa moyenne ou légèrement au-dessus. Seul le climat des affaires de l'hébergement-restauration se situe nettement au-dessous de sa moyenne, malgré une nette amélioration en septembre après la forte dégradation observée en août.

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=105&date=20160922>

<http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=11&date=20160922> (industrie manufacturière)

<http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=86&date=20160922> (commerce de détail)

<http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=60&date=20160922> (commerce de gros)

<http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=62&date=20160922> (services)

<http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=56&date=20160922> (bâtiment)

<http://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/0211318666357-le-climat-des-affaires-reste-bon-malgre-le-brexit-et-les-attentats-2029477.php>

<http://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/0211316194938-france-les-chefs-dentreprises-ont-aborde-la-rentree-avec-un-peu-plus-de-confiance-2029372.php>

Source : Reuters

L'inflation à +0,2% en août en France

L'indice des prix à la consommation a crû de 0,2% en variation annuelle au mois d'août comme les mois précédents, selon l'Institut national de la statistique. Sur un mois, il progresse de 0,3%, après un repli de 0,4% en juillet. Une hausse qui est avant tout saisonnière, explique l'Insee. La hausse "résulte, pour l'essentiel, du rebond des prix des produits manufacturés après les soldes d'été sur le territoire métropolitain", peut-on lire dans la note de l'Insee. En outre, ils ont progressé de +1,4% contre +1,6% en août 2015, dont un bond de +8,7% pour "l'habillement-chaussures". Certains services liés au tourisme connaissent également une hausse des tarifs, en

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

raison de la période estivale. Ainsi, les prix des services d'hébergement grimpent de +5% sur le mois mais reculent de -0,1% sur un an, alors que les forfaits touristiques s'envolent de +8,6% (+3,6% sur un an). En revanche, il faut noter un repli de près de 5% des tarifs du transport aérien. A l'inverse, "les prix de l'énergie diminuent pour le deuxième mois consécutif (-1,6% en août ; -3% sur un an), surtout du fait de la baisse des prix des produits pétroliers (-3,2% ; -5% sur un an). De plus, les prix de l'électricité se réduisent sur le mois (-0,3% ; +1,8% sur un an)", indique l'Insee. Seuls les prix du gaz augmentent de +1,9% (-7,7% sur un an), compte tenu d'une révision des tarifs réglementés.

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=29&date=20160914>

En août 2016, les prix des produits de grande consommation vendus dans la grande distribution se redressent légèrement (+0,1 %) après deux mois de recul. La hausse est un peu plus forte dans la grande distribution étendue (+0,2 %). Hors grande distribution, les prix continuent de croître faiblement (+0,1 %), comme les deux mois précédents. Toutes formes de vente confondues, les prix des produits de grande consommation augmentent légèrement (+0,1 %), après quatre mois de stabilité.

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=103&date=20160914>

Sources : Boursier.com et Insee

En août 2016, léger rebond du prix du pétrole et baisse marquée des prix des matières premières alimentaires

En août 2016, le prix du pétrole en euros se redresse légèrement (+1,0 % après -5,6 %). À 41,2 € en moyenne par baril, le Brent se rapproche de son niveau d'il y a un an (42,2 €). Les prix en euros des autres matières premières importées hors pétrole se replient (-2,0 % après +0,8 %) : les prix des matières premières alimentaires diminuent plus fortement qu'en juillet (-3,7 % après -2,1 %) et les cours des matières premières industrielles se contractent à nouveau (-0,9 % après +2,9 %).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=79&date=20160920>

Source : Insee

La croissance a reculé et non stagné au deuxième trimestre, selon l'Insee

Selon l'Insee, le PIB du deuxième trimestre n'a pas stagné comme on le pensait, mais reculé de 0,1 % après un début d'année sur des chapeaux de roues et une croissance de 0,7 %.

Une révision que l'Insee explique avant tout par des raisons techniques (l'intégration d'indicateurs indisponibles lors de la deuxième estimation et par l'actualisation des coefficients de corrections des variations saisonnières).

Pour en savoir plus : <http://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/0211320918726-la-croissance-a-recule-et-non-stagne-au-deuxieme-trimestre-selon-linsee-2029728.php>

<http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=28&date=20160923>

Source : Les Echos

Le salaire net médian dans le privé s'élevait à 1.783 euros en 2014 en France

En 2014, le salaire mensuel en équivalent temps plein d'une personne travaillant dans le secteur privé ou dans une entreprise publique s'établissait, en moyenne, à 2.957 euros brut et à 2.225 euros net, selon l'Insee. En euros constants, il a augmenté de 0,5 % après deux années de baisse. C'est dans l'industrie qu'il a progressé le plus vite (+1 %). En revanche, le salaire net médian, c'est-à-dire celui qui divise les salariés français en deux groupes, l'un gagnant plus et l'autre moins, a fait du surplace en euros constants et s'est élevé à 1.783 euros par mois.

Pour en savoir plus : http://www.insee.fr/fr/themes/document.asp?ref_id=ip1617

Source : Les Echos

Reprise des créations d'entreprises en août 2016

En août 2016, le nombre total de créations d'entreprises tous types d'entreprises confondus se redresse (+1,6 %) après deux mois de baisse, en données corrigées des variations saisonnières et des jours ouvrables. Cette reprise est surtout due aux immatriculations de micro-entrepreneurs (+2,3 %) qui rebondissent après deux mois de baisse. En outre, les créations d'entreprises classiques continuent d'augmenter (+1,1 % après +0,6 % en juillet).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=41&date=20160913>

Source : Insee

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

En juillet 2016, la production manufacturière diminue légèrement (-0,3 %)

En juillet 2016, la production diminue légèrement dans l'industrie manufacturière (-0,3 %) après un recul plus net en juin (-1,1 %). Elle baisse de nouveau dans l'ensemble de l'industrie (-0,6 % après -0,7 %).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=10&date=20160909>

<http://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/0211273899447-france-lindustrie-manufacturiere-a-reduit-ses-pertes-en-juillet-2026183.php>

Source : Insee

La hausse de l'emploi se poursuit au deuxième trimestre 2016

Au deuxième trimestre 2016, l'emploi continue de croître dans les secteurs marchands non agricoles (+29 500, soit +0,2 %, après +21 500 au trimestre précédent). L'augmentation est due à l'emploi hors intérim (+29 500, soit +0,2 %, après +21 100). Sur un an, les créations nettes d'emploi dans les secteurs principalement marchands atteignent 121 300 (+0,8 %).

Pour en savoir plus : <http://www.insee.fr/fr/themes/info-rapide.asp?id=30&date=20160908>

<http://www.lesechos.fr/economie-france/social/0211268749110-france-les-creations-demplois-ont-ete-un-peu-moins-fortes-quannoncees-depuis-un-an-2025801.php>

Source : Insee

Le déficit commercial se creuse en juillet en France

Le déficit commercial de la France s'est creusé de 1 milliard d'euros en juillet, pour atteindre 4,5 milliards d'euros, en raison d'"importations approvisionnements énergétiques", ont annoncé le 7 septembre les Douanes. "Freinées en mai et juin par des mouvements de grève, les entrées de pétrole brut dans les raffineries françaises voient leur montant s'amplifier de plus d'un milliard d'euros en juillet", expliquent-elles dans un communiqué. Selon cette source, les exportations sont restées "quasi stables", reculant de 0,2% (après -1,6% en juin), mais les importations ont progressé fortement, de 2,4% après +0,1% en juin. Au cours des douze derniers mois, le déficit cumulé atteint donc 47,5 milliards d'euros, contre 45,8 milliards à la même période l'an dernier. Par ailleurs, "le solde de l'industrie aéronautique évolue très négativement du fait d'une poussée des achats combinée à un tassement des livraisons", ajoutent-elles. Dans l'automobile, la diminution des exportations creuse aussi le déficit dans ce secteur.

Par zone géographique, c'est "vis-à-vis de l'Amérique que le solde commercial se détériore le plus fortement du fait d'une hausse des achats (aéronautique et pétrole raffiné) qui se combine à de moindres livraisons d'Airbus", selon le communiqué. Par ailleurs, le rebond des achats énergétiques réduit l'excédent vis-à-vis de l'Afrique et de l'Asie. Avec le Proche et Moyen-Orient, "les achats demeurent globalement fermes mais l'excédent progresse ce mois-ci grâce au rebond des ventes provoqué par la reprise des livraisons d'Airbus au Qatar".

Début août, après la publication du déficit commercial pour le premier semestre - en nette détérioration - le secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, Matthias Fekl, avait reconnu que le gouvernement risquait de rater son objectif en fin d'année, autrement dit de devoir le réviser à la baisse.

Pour en savoir plus : http://lekiosque.finances.gouv.fr/fichiers/nationales/revue/Chiffre_PDF.pdf

Et <http://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/0211264976243-france-le-deficit-commercial-sest-encore-creuse-en-juillet-2025510.php>

Source : AFP

Le commerce extérieur de la France

En milliards d'euros



Source : Douanes (septembre 2016)

idc

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Retards de paiement en France : la situation se détend progressivement (12,2 jours au 2ème trimestre 2016 contre 13,6 jours un an plus tôt)

L'analyse Altares des balances âgées des entreprises sur ce deuxième trimestre 2016 confirme la réalité de la reprise en France et chez ses voisins européens, en particulier l'Espagne. Mais si le début d'année a été dynamique, la croissance a ralenti en Europe d'avril à juin et fait du surplace en France. Les délais de paiement vont donc rester un facteur de risque très sérieux sur les relations d'affaires domestiques comme internationales. Certains fournisseurs manquent encore de vigilance quant au suivi des paiements des factures. La trésorerie du fournisseur est fragilisée et quelques fois de façon irrémédiable. Les clients en retard de paiement depuis plus de trente jours ont six fois plus de risque de défaillir qu'une entreprise comparable qui paye à l'heure. De la qualité de la prospection au traitement de la commande jusqu'au recouvrement approprié des factures associées, il convient d'être rigoureux dans toute la chaîne de la relation client pour sécuriser puis développer ses affaires.

Pour en savoir plus : http://www.altares.com/IMG/pdf/altares-comportements_de_paiement_france_et_europe-t2-2016.pdf

Source : Altares

Le déficit public 2015 de la France est révisé à la baisse de près de 1 milliard d'euros, et revient à 3,5 % de PIB

L'Insee a révisé le 6 septembre le déficit public 2015 de la France à 3,5 % de PIB, au lieu des 3,6 % publiés le 30 mai dernier, soit une baisse de près de 1 milliard d'euros. En cause : les comptes de la Sécurité sociale, et en particulier ceux des établissements hospitaliers, qui font l'objet d'une mise à jour en septembre une fois les dernières données de l'année antérieure collectées. Le déficit public avait atteint 4 % de PIB en 2014, et le gouvernement table sur un nouveau repli à 3,3 % cette année. Un objectif qui, si la croissance s'établit bien à 1,5 %, paraît réaliste, d'autant que les recettes fiscales et sociales sont pour l'heure au rendez-vous. La ministre des Affaires sociales, Marisol Touraine, a d'ailleurs annoncé dimanche que le déficit 2016 du régime général de la Sécurité sociale serait inférieur à la prévision. Pour 2017 en revanche, l'engagement du gouvernement (un déficit de 2,7 % de PIB), rappelé ce 6 septembre par le Premier ministre, sera plus difficile à respecter.

Source : Les Echos

Pour en savoir plus,
CLIQUEZ-ICI

CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

VOTRE LOGO SOCIETE

NOM, PRENOM
Fonction

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi
Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Besiktas 34387 Istanbul

Tel : +90 212
Fax : +90 212
E-mail :
www :

SIMPLIFIEZ VOTRE IMPLANTATION EN TURQUIE
avec les bureaux clés en main du Centre d'Affaires de la Chambre

CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

**Découvrez la revue de presse
quotidienne de la Chambre !**

Service exclusivement réservé aux adhérents

Pour en savoir plus
CLIQUEZ-ICI

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

www.cciftemploi.com : un nouvel outil pour la diffusion d'offres d'emploi

La Chambre de Commerce Française en Turquie lance son site internet consacré à l'emploi dans la communauté d'affaires franco-turque de Turquie :

www.cciftemploi.com

Cette interface dynamique, claire et **gratuite pour les membres et partenaires de notre Chambre mais aussi pour les demandeurs d'emploi**, a pour ambition de soutenir le développement des petites comme des grandes entreprises et le recrutement de personnel francophone.

La solution est simple pour les entreprises : il suffit de s'enregistrer, déposer son annonce et consulter les profils complétés par les demandeurs d'emploi.

La solution est également simple pour celles et ceux qui recherchent un emploi ou un stage en Turquie : il suffit de s'enregistrer, compléter son profil et consulter les annonces déposées par les entreprises.

www.cciftemploi.com

Communiquez-le et faites le vivre ... afin que ce site soit utile pour tous ...



Votre contact : Mme Kader Gülşen – kader.gulsen@ccift.com – Tel 0212.249.29.55



Job-Search Employers Contact Us JOIN US SIGN IN

Cette plateforme unique et gratuite d'aide à l'emploi est développée par la Chambre de Commerce Française en Turquie

Search Keywords: Search keywords e.g. web design

All specialisms: Filter by specialisms e.g. developer, designer

All Locations: + Advance Search

Find Job

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Afterwork / Rencontre mensuelle des Membres de la Chambre : mercredi 5 octobre 2016 – Bar L'Eclipse – Hotel Le Méridien Etiler



**RENCONTRE DES MEMBRES
AFTERWORK - NETWORKING**

CHAQUE 1ER MERCREDI DU MOIS
LA CHAMBRE DE COMMERCE
FRANCAISE EN TURQUIE
DONNE RENDEZ-VOUS A SES
ADHERENTS A

L'ECLIPSE BAR
HÔTEL LE MERIDIEN
Cengiz Topel Caddesi No.39,
Etiler, Istanbul

PROCHAIN RENDEZ-VOUS
MERCREDI 5 OCTOBRE 2016
DE 19H À 21H

Welcome drink offert

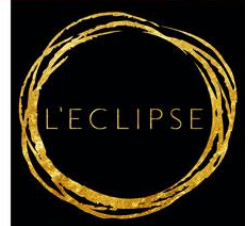
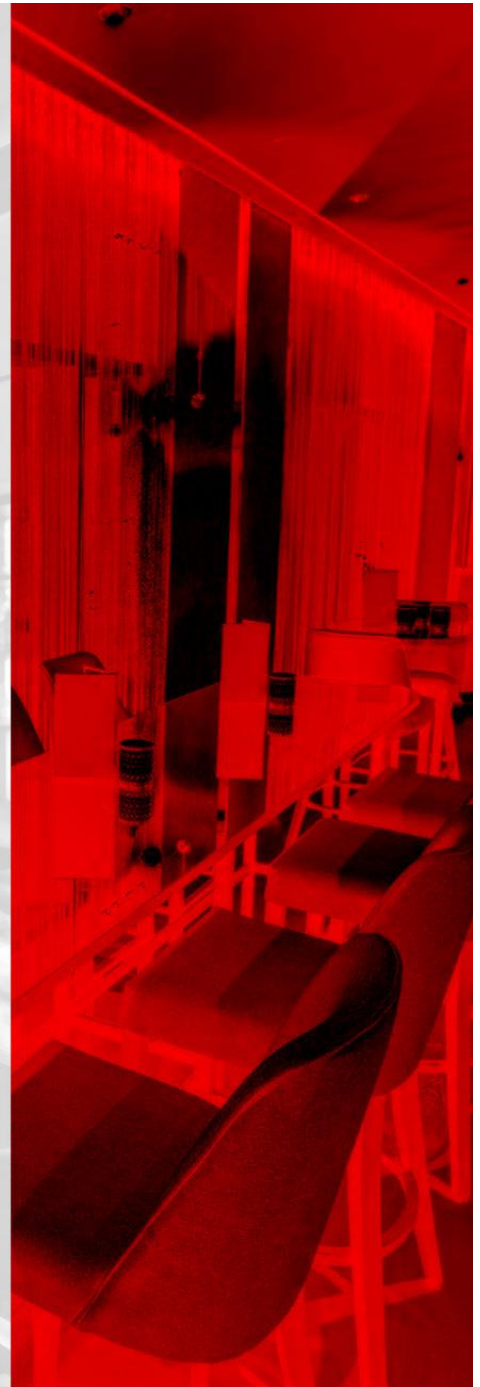
ÜYE TANIŞMA TOPLANTISI
AFTERWORK - NETWORKING

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ
ÜYELERİNİ
HER AYIN İLK ÇARŞAMBA GÜNÜ
BULUŞMAYA DAVET EDİYOR

L'ECLIPSE BAR
LE MERIDIEN OTEL
Cengiz Topel Caddesi No.39,
Etiler, Istanbul

BİR SONRAKİ RANDEVU
5 EKİM 2016 ÇARŞAMBA
SAAT 19.00 – 21.00 ARASI

Welcome drink ikram



S'inscrire en ligne maintenant, suivez ce lien : <http://www.ccift.com/index.php?id=2189>

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Journée Pâtisserie et Boulangerie le samedi 8 octobre 2016 au Palais de France : « le jour le plus sucré de l'année »

Organisée par notre membre Hybrid en partenariat avec notre Chambre et avec le soutien du Consulat général de France à Istanbul, la Journée Pâtisserie et Boulangerie, 2^{ème} édition du nom, se tiendra au Palais de France le **samedi 8 octobre de 15h à 19h**. Cet événement a pour objectif de mettre en valeur l'excellence de la pâtisserie française tout en créant des ponts avec la pâtisserie turque qui dispose d'une tradition bien ancrée dans ce domaine. Une cinquantaine d'exposants et de chefs partageront leur passion et leur création.

Visualisez la vidéo de 2015 : [cliquez-ici](#)

Pour vous inscrire : [cliquez-ici](#)



LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Séminaire “COMMERCIAL OPPORTUNITIES IN THE TURKISH TECHNOLOGY MARKET” : mercredi 12 octobre 2016

En marge du salon ÜSİMP Patent Fair 2016 (University-Industry Cooperation Centers Platform of Turkey) qui se tiendra à Istanbul les 8 et 9 novembre prochains (www.usimppatentfuari.org.tr), les organisateurs proposent, en partenariat avec notre Chambre, la Chambre d'Industrie d'Istanbul (ISO) et d'autres Chambres turco-étrangères, un séminaire intitulé “COMMERCIAL OPPORTUNITIES IN THE TURKISH TECHNOLOGY MARKET” le **mercredi 12 octobre à 14h** à l'Université Technique d'Istanbul (İTÜ), sur le campus d'Ayazağa (İTÜ Ayazağa Kampüsü ARI 3 Binası, Reşit Paşa Mah. Katar Cad. No:4 İç Kapı No:1101 34467 Sarıyer / İstanbul).



Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer
Alman-Türk
Ticaret ve Sanayi Odası



CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği



Cet événement a pour objectif de vous fournir des informations sur les aides, soutiens et subventions accordées à la R & D, sur les opportunités d'investissement en Turquie, ainsi que sur les nouvelles technologies développées par les universités turques et cherchant preneurs.

Pour vous inscrire : [cliquez-ici](#)



C'était en 2015



LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beyoğlu 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

Séminaire « Invest in France » le mercredi 19 octobre au Palais de France à Istanbul

En partenariat avec le Service Economique de l'Ambassade de France et notre Chambre, le bureau Business France en Turquie organise, sur invitation, un séminaire « Invest in France » de 17h à 19h30 en présence de S.E.M. l'Ambassadeur de France en Turquie, le mercredi 19 octobre prochain au Palais de France à Istanbul.

Des entreprises et hommes d'affaires turcs ayant récemment investis en France témoigneront à cette occasion.



TRÉSOR
DIRECTION GÉNÉRALE

S.E. Monsieur Charles Fries,
Ambassadeur de France en Turquie
a le plaisir de vous inviter à un

SEMINAIRE INVEST IN FRANCE

ISTANBUL, 19 OCTOBRE, 2016



JPA INTERNATIONAL
Audit, Accounting, Tax, Consultancy
A Worldwide Network of Independent Firms



Pour plus d'informations :

Mme Cécile LAVIGNE Chargée d'affaires Invest / Business France,

Tél : +90 532 691 20 15

E-mail : cecile.lavigne@businessfrance.fr.

Workshop sur « Les pratiques salariales en Turquie en 2016 et scenarii pour 2017 », le jeudi 24 novembre 2016 à la Chambre

Les « Workshops » de la Chambre de Commerce Française en Turquie sont des réunions techniques d'informations et d'échanges organisées en collaboration avec des sociétés adhérentes. A destination des PME turques et françaises comme des grandes entreprises, ces rendez-vous ont pour vocation d'apporter des éléments de réponse à leurs diverses problématiques et de leur fournir des informations personnalisées. La session débute par l'intervention d'un professionnel, éventuellement complétée par des témoignages d'entreprises. Elle est ensuite suivie par une séance de questions-réponses puis d'échanges si le thème s'y prête.

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com



Programme :

Dates	Thèmes et Intervenants
Jeudi 24 Novembre 10h30 – 12h15	« Les pratiques salariales en Turquie en 2016 et scenarii pour 2017 » avec Mme Pinar AKKAYA, Directrice Générale de Signature Consulting (conseil et formation en RH), Ex DRH de Li&Fung, Nike et Leroy-Merlin et M. Kerem TUZLACI, Data, Surveys and Technology Leader chez Willis Towers Watson qui exposera les résultats de leur enquête annuelle sur les pratiques salariales en Turquie <u>Langue de travail : turc</u> Déroulement : 10h30 : Accueil des participants 10h45 : Exposé des intervenants 11h45 : Questions/Réponses – Echanges avec la salle 12h15 : Fin de la session Pour plus d'informations et vous inscrire à cet événement, CLIQUEZ ICI
Jeudi 24 Novembre 14h00 – 15h45	« Les pratiques salariales en Turquie en 2016 et scenarii pour 2017 » avec Mme Pinar AKKAYA, Directrice Générale de Signature Consulting (conseil et formation en RH), Ex DRH de Li&Fung, Nike et Leroy-Merlin et M. Kerem TUZLALI, Data, Surveys and Technology Leader chez Willis Towers Watson qui exposera les résultats de leur enquête annuelle sur les pratiques salariales en Turquie <u>Langue de travail : anglais</u> Déroulement : 14h00 : Accueil des participants 14h15 : Exposé des intervenants 15h15 : Questions/Réponses – Echanges avec la salle 15h45 : Fin de la session Pour plus d'informations et vous inscrire à cet événement, CLIQUEZ ICI

Lieu : Chambre de Commerce France en Turquie, OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2 - Gayrettepe-Beşiktaş-İstanbul

Les invitations sont adressées à nos adhérents 15 jours au moins avant l'événement.

Pour plus d'informations : Nurdan GÜRLER, Tel : (0212) 249 29 55 / 56, nurdan.gurler@ccift.com

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlér et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

4^{ème} édition du Séminaire de formation interculturelle “ TRAVAILLER, NEGOCIER ET VIVRE AVEC LES TURCS ET EN TURQUIE ” : 25 et 26 novembre 2016

La Chambre de Commerce Française en Turquie poursuit l'organisation de son séminaire de formation interculturelle “ TRAVAILLER, NEGOCIER ET VIVRE AVEC LES TURCS ET EN TURQUIE ” sur deux jours, en langue française, destinée aux dirigeants et cadres français (et leurs épouses) récemment expatriés en Turquie ou travaillant avec ce pays, et qui souhaitent :

- mieux comprendre et décoder les messages de leurs interlocuteurs turcs
- créer ou consolider des relations de travail fructueuses avec des clients, fournisseurs ou collègues turcs
- bénéficier d'une meilleure information sur la culture turque, permettant de nouer dans de bonnes conditions des contacts personnels sans commettre d'impairs
- être mieux « armés » pour négocier avec leurs futurs partenaires, clients, fournisseurs turcs ou pour manager des équipes turques
- parfaire leurs connaissances de la culture et des usages turcs et les appliquer dans leur quotidien.

Cette 4^{ème} session se tiendra les **vendredi 25 et samedi 26 novembre 2016 à la Chambre.**

Une vingtaine d'heures au total, qui permettront aux participants de s'informer et de réfléchir sur les pratiques managériales en Turquie et de prendre le recul nécessaire à une meilleure compréhension des situations complexes, parfois aussi contradictoires que paradoxales, qui peuvent se poser à des non-Turcs dans la gestion quotidienne de leur entreprise et de ses ressources humaines, comme dans leurs relations et négociations avec leurs fournisseurs et clients. Les nombreux échanges très enrichissants entre les participants eux-mêmes comme avec les intervenants extérieurs placeront la relation humaine et le « capital humain » au centre des défis et de la réussite des affaires.



3^{ème} session (avril 2016)

Pour en savoir plus sur le programme et les conditions de participation : [cliquez-ici](#)

Pour vous inscrire : [cliquez-ici](#)

Ils nous ont déjà fait confiance :



1^{ère} session (mars 2015)



2^{ème} session (novembre 2015)

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

3^{ème} édition du Séminaire de formation interculturelle “ COMPRENDRE LES FRANÇAIS POUR MIEUX TRAVAILLER ET FAIRE DES AFFAIRES AVEC EUX ” : 14 décembre 2016

Notre Chambre propose depuis 2015 une formation en anglais intitulée “ FAIRE DES AFFAIRES AVEC LES FRANÇAIS - COMPRENDRE LES FRANÇAIS POUR MIEUX TRAVAILLER ET FAIRE DES AFFAIRES AVEC EUX ”, sur une journée, aux dirigeants et cadres turcs qui souhaitent :

- mieux comprendre et décoder les messages de leurs interlocuteurs français
- créer ou consolider des relations de travail fructueuses avec des clients, fournisseurs ou collègues français
- bénéficier d'une meilleure information sur la culture française, permettant de nouer dans de bonnes conditions des contacts personnels sans commettre d'impairs
- être mieux « armés » pour négocier avec leurs futurs partenaires, clients, fournisseurs français
- parfaire leurs connaissances de la culture et des usages français et les appliquer dans leur quotidien.

Cette 3^{ème} session se tiendra le **mercredi 14 décembre 2016 à la Chambre.**

Cette formation leur permettra ainsi de comprendre le fonctionnement des Français pour travailler efficacement avec eux en :

- prendre conscience de l'impact des différences culturelles entre la Turquie et la France dans les relations d'affaires.
- acquérir des informations fondamentales sur la culture française et ses valeurs.
- décrypter l'impact de ces valeurs sur le comportement professionnel des Français.
- concevoir un plan d'action personnalisé afin d'éviter les pièges et d'accélérer l'établissement de relations d'affaires propices.



C'était le 1er juin 2016 (2^{ème} édition)

Pour en savoir plus sur le programme et les conditions de participation (en anglais) : [cliquez-ici](#)

Pour s'inscrire : [cliquez-ici](#)

Ils nous ont déjà fait confiance :



C'était le 24 octobre 2015 (1^{ère} édition)

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Nilay Kirmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com

SAVE THE DATE : Soirées « Beaujolais Nouveau » le jeudi 17 novembre à Istanbul, le 18 à Izmir et le 21 à Bursa

La 16ème édition de la traditionnelle Soirée « Beaujolais Nouveau » se tiendra le **jeudi 17 novembre au Palais de France** à Istanbul. Placée sous le haut-patronage de S.E.M. l'Ambassadeur de France en Turquie, Charles Fries, cet événement organisé par la Chambre, en partenariat avec l'Ambassade de France, Sodexo, Kavaklıdere et Altavia, permettra à la communauté franco-turque, de participer à nouveau à cette fête traditionnelle française incontournable et célébrée dans le monde entier.

Des soirées similaires organisées par votre Chambre auront également lieu le vendredi 18 novembre à Izmir (15^{ème} édition) et le lundi 21 novembre à Bursa (8^{ème} édition).

C'était en 2015.



à Istanbul



à Izmir



à Bursa

Pour plus d'informations : Mme Nurdan Gürler, nurdan.gurler@ccift.com, Tel : (0212) 249 29 55.

**RÉSIDENT ÉTRANGER EN TURQUIE ...
RÉGULARISEZ VOTRE SITUATION !
TÜRKİYE'DE YAŞAYAN YABANCILARIN ...
SÜRÜCÜ BELGELERİNİ DEĞİŞTİRME ZORUNLULUĞU !**



**Convertissez votre permis de conduire étranger en un permis turc
Yabancı sürücü belgesinin türk sürücü belgesine dönüştürülmesi**

Contact : Elif Aygün - elif.aygun@ccift.com - Tel : 0212.249.29.55

Pour en savoir plus, cliquez-ici / Detaylı bilgi için tıklayınız

CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

**Découvrez la revue de presse
quotidienne de la Chambre !**

Service exclusivement réservé aux adhérents



Pour en savoir plus
CLIQUEZ-ICI

LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Nilay Kırmanlı

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com